

# SC-F10000H Series SC-F10000 Series

**SK** Sprievodca spustením

**RO** Ghid de pornire

**BG** Ръководство за стартиране

**LV** Darba uzsākšanas pamācība

**LT** Trumpasis žinynas

**ET** Alustusjuhend

	<b>20</b>	<b>SK</b> Prevádzkové prostredie	<b>LT</b> Darbo aplinka
		<b>RO</b> Mediu de operare	<b>ET</b> Töökeskkond
		<b>BG</b> Работна среда	
		<b>LV</b> Ekspluatācijas vide	
	<b>22</b>	<b>SK</b> Dodávané príslušenstvo	<b>LT</b> Pateikiami piedai
		<b>RO</b> Accesorii furnizate	<b>ET</b> Kaasasolevad tarvikud
		<b>BG</b> Включени аксесоари	
		<b>LV</b> Piegādes komplektā iekļautie piederumi	
	<b>23</b>	<b>SK</b> Inštalácia softvéru	<b>LT</b> Programinės įrangos diegimas
		<b>RO</b> Instalarea software-ului	<b>ET</b> Tarkvara installimine
		<b>BG</b> Инсталиране на софтуера	
		<b>LV</b> Programmatūras instalēšana	
	<b>32</b>	<b>SK</b> Používanie tlačiarne	<b>LT</b> Spaudsintuvo naudojimas
		<b>RO</b> Utilizarea imprimantei	<b>ET</b> Printeri kasutamine
		<b>BG</b> Използване на принтера	
		<b>LV</b> Printera lietošana	

Táto príručka vás prevedie krokmi po inštalácii, od kontroly dodaného príslušenstva až po skutočné použitie. Túto príručku si odložte na miesto, kde ju môžete použiť na vyriešenie akýchkoľvek otázok týkajúcich sa produktu.

### Význam symbolov

Symboly v tejto príručke a výrobku Epson sa používajú na zaistenie bezpečnosti a správneho používania produktu a na zabránenie nebezpečenstva pre zákazníkov a iné osoby a poškodenia majetku. Symboly predstavujú nižšie uvedený význam.

	Varovanie Varovania musia byť dodržané, aby ste predišli vážnym poraneniam.
	Upozornenie musí byť dodržané, aby ste predišli poraneniam.
	Dôležité: Aby ste predišli škodám na tomto výrobku, mali by ste dodržiavať tieto opatrenia.
	Poznámka: Poznámky obsahujú užitočné alebo doplnkové informácie týkajúce sa fungovania tohto výrobku.

		Horúci povrch		Upozornenie, Varovanie
		Riziko elektrického úrazu		Dávajte pozor na ruky
		Nedotýkajte sa		Odpojenie (všetky napájacie zástrčky)
		Pohotovostný režim		ZAP. (napájanie)

V tejto časti sú uvedené bezpečnostné opatrenia, ktoré musíte dodržiavať pre bezpečné používanie výrobku a predchádzanie poškodeniu majetku alebo poraneniam obsluhy alebo iných osôb.

### Poznámky k inštalácii

	Varovanie
	<b>Nezakrývajte vetracie otvory na produkte.</b> Ak sú vetracie otvory zablokované, vnútorná teplota sa môže zvýšiť, čo môže viesť k požiaru. Tlačiareň nezakrývajte látkou a neinštalujte ju na miesto so slabým vetraním. Zaistite dostatočný priestor na inštaláciu tak, ako je to popísané v príručke. Používateľská príručka (Online príručka)
	<b>Výrobok nenastavujte ani nepoužívajte na miestach, kde sa do jeho blízkosti môžu dostať deti.</b> Zariadenie by mohlo deti poraníť.
	Upozornenie
	<b>Tlačiareň neinštalujte a neskladujte na nestabilnom mieste ani na mieste, ktoré je vystavené vibráciám z iného zariadenia.</b> Tlačiareň by mohla spadnúť alebo sa prevrátiť a spôsobiť zranenie.
	<b>Tlačiareň neinštalujte na miesta, ktoré sú vystavené mastnému dymu a prachu, ani miesta vystavené vlhkosti alebo kde by mohlo dôjsť k navlhčeniu tlačiarne.</b> Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.
	<b>Počas premiestňovania výrobok nenakláňajte o viac ako 10 stupňov dopredu, dozadu, doľava alebo doprava.</b> Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok pád tlačiarne a spôsobiť nehody.
	<b>Kedže je výrobok ľahký, nesmie ho prenášať jedna osoba.</b> Na prenášanie tlačiarne je potrebných najmenej päť osôb. Pozrite si podrobnosti o hmotnosti produktu. Používateľská príručka (Online príručka)
	<b>Tlačiareň sa nepokúšajte premiestňovať, keď sú zabezpečené vyrovnávače podstavca.</b> Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok pád tlačiarne a spôsobiť nehody.
	<b>Pri premiestňovaní tlačiarne na podstavci sa vyhýbajte miestam so schodmi alebo nerovnou podlahou.</b> Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok pád tlačiarne a spôsobiť nehody.

**Poznámky k manipulácií**

<b>⚠ Varovanie</b>
<b>Tlačiareň nepoužívajte na miestach s prchavými látkami, ako sú lieh alebo riedidlo, ani v blízkosti otvoreného ohňa.</b> Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.
<b>Tlačiareň nepoužívajte, ak z nej vychádza dym alebo ak spozorujete neobvyklé pachy alebo zvuky.</b> Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru. Ak sa vyskytnú akékoľvek nezvyčajnosti, okamžite vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a potom kontaktujte svojho predajcu alebo podporu Epson.
<b>Tlačiareň sa nikdy nepokúšajte opravovať sami, pretože je to mimoriadne nebezpečné.</b>
<b>Tlačiareň nepoužívajte v prostredí, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny. Vo vnútri ani v blízkosti produktu nepoužívajte spreje, ktoré obsahujú horľavé plyny.</b> Mohlo by dôjsť k požiaru.
<b>Káble vedte iba podľa pokynov v príručke.</b> Mohlo by dôjsť k požiaru. Mohlo by to tiež spôsobiť poškodenie pripojených zariadení.
<b>Do otvorov v tlačiarne nevkladajte žiadne kovové ani horľavé predmety.</b> Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.
<b>Nedotýkajte sa žiadnych iných častí tlačiarne, okrem tých, ktoré sú uvedené v príručke.</b> Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo popáleniu.
<b>Nič nerozoberajte pokiaľ to nie je uvedené v príručke.</b>
<b>Ak je LCD displej ovládacieho panela poškodený, dávajte pozor na únik tekutých kryštálov.</b> Poskytnite prvú pomoc za ktorejkoľvek z nasledujúcich podmienok. <input type="checkbox"/> Ak sa na vašu pokožku dostane tekutina, okamžite ju utrite a potom oblasť umyte veľkým množstvom mydlovej vody. <input type="checkbox"/> Ak sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte čistou vodou aspoň 15 minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. <input type="checkbox"/> Ak dôjde k požitiu tekutiny, vypláchnite ústa vodou, prehltnite veľké množstvo vody, vyvracajte ju a ihneď vyhľadajte lekára.
<b>Ak do tlačiarne vniknú cudzie predmety alebo tekutina, napríklad voda, okamžite ju prestaňte používať.</b> Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru. Vypnite napájanie, okamžite odpojte napájací kábel a potom kontaktujte svojho predajcu alebo podporu Epson.

<b>⚠ Upozornenie</b>
<b>Na výrobok si nesadajte ani naň neukladajte ľahké predmety.</b> Tlačiareň by sa mohla prevrátiť alebo zlomiť a spôsobiť zranenie.
<b>Pri preprave alebo skladovaní produktu sa uistite, že je vyrovnaný: nenakláňajte ho ani ho neumiestňujte hore nohami.</b> Mohlo by dôjsť k úniku atramentu.
<b>Pri otváraní alebo zatváraní predného krytu alebo krytu údržby dávajte pozor, aby nedošlo k záchyteniu vašich rúk alebo prstov.</b> Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu.
<b>Pri pripájaní káblov alebo voliteľného príslušenstva sa uistite, že sú nainštalované v správnom smere a že presne dodržiavate postupy.</b> Mohlo by dôjsť k požiaru alebo poraneniu. Tlačiareň nainštalujte správne podľa pokynov v príručke.
<b>Pri premiestňovaní produktu sa uistite, že je vypnutý, napájací kábel je odpojený zo zásuvky a že sú odpojené všetky pripájacie káble.</b> Ak sú káble poškodené, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.
<b>Pozrite si príručku, aby ste sa ubezpečili, že sú médiá a jadro kotúča jednotky automatického navijania správne zaistené.</b> Pád média alebo navijáciach kotúčov môže spôsobiť zranenie.
<b>Pri vyberaní médií alebo navíjacieho kotúča postupujte podľa pokynov v príručke.</b> Pád média alebo navijáciach kotúčov môže spôsobiť zranenie.
<b>Počas prevádzky dávajte pozor, aby sa vám v jednotke na podávanie médií alebo v jednotke automatického navijania nezachytili ruky alebo vlasy.</b> Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu.
<b>Vždy skontrolujte, či sú vyrovňávače podstavca zabezpečené, s výnimkou presúvania tlačiarne.</b> Ak nie sú zaistené, môže dôjsť k nehode.
 <b>Sušič sa môže zohriať, preto musíte byť počas prevádzky opatrní.</b> Nedodržanie potrebných bezpečnostných opatrení môže mať za následok popáleniny.
 <b>Nesiahajte dovnútra sušiča.</b> Nedodržanie potrebných bezpečnostných opatrení môže mať za následok popáleniny.

**Poznámky k napájaciemu zdroju****⚠ Varovanie**

**Skontrolujte, či je celá zástrčka úplne zasunutá do zásuvky.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.

**Zástrčku pravidelne odpojte, vyčistite jej zasúvacie súčasti a ich okolie.**

Ak je zástrčka zasunutá dlhšiu dobu, okolo základne zasúvacích častí sa hromadí prach, čo môže viesť ku skratu alebo požiaru.

**Pri odpájaní uchopte teleso zástrčky. Neťahajte za napájací kábel.**

Ak sa kábel poškodí alebo zástrčka zdeformuje, môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru.

**Zástrčku nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

**A aby ste predišli nehodám netesnosťou uzemnenia, produkt priprájajte k uzemnenej zásuvke.**

Pripojenie k akekoľvek inej ako uzemnenej zásuvke môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiaru.

**Používajte iba ten typ zdroja napájania, ktorý je uvedený na štítku tlačiarne.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.

**Zástrčku nepoužívajte, ak sú na nej prilepené nejaké cudzie predmety, ako napríklad prach.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.

**Nepoužívajte žiadne iné napájacie káble okrem kábla dodaného s tlačiarňou. Napájací kábel dodaný s tlačiarňou tiež nepoužívajte na žiadne iné zariadenia.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.

**Ak je napájací kábel poškodený, nepoužívajte ho.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru. V prípade poškodenia napájacieho kábla kontaktujte podporu Epson. Aby ste predišli poškodeniu napájacieho kábla, dodržujte nasledujúce body.

Napájací kábel neupravujte.

Na napájací kábel neumiestňujte nič ľahké.

Napájací kábel neohýbajte, neskrúcajte ani ho neťahajte násilím.

Napájací kábel nevedeť v blízkosti ohreváčov.



**Ked' sa vyskytnú problémy, alebo sa premiestňuje tlačiareň, alebo sa inštaluje voliteľné príslušenstvo, odpojte všetky napájacie káble, aby sa úplne vyplo napájanie.**

Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.

**⚠ Upozornenie**

**Ak nebudeť tlačiareň dlhšiu dobu používať, z bezpečnostných dôvodov ju odpojte.**

**Poznámky k spotrebnému materiálu (atrament, médiá atď.) a odpadovému atramentu**

Pred manipuláciou s atramentom\*, čistiacou tekutinou alebo odpadovým atramentom si prečítajte „Kartu bezpečnostných údajov“. Môžete si ju stiahnuť na svojej miestnej webovej stránke Epson.

Hviezdička (\*) označuje spotrebný materiál (predáva sa osobitne).

**⚠ Upozornenie**

**Počas údržby nosťe ochranný odev vrátane ochranných okuliarov, rukavíc a masky.**

**Ak sa atrament, odpadový atrament alebo čistiacia tekutina dostanú do kontaktu s pokožkou alebo vniknú do očí alebo úst, okamžite vykonajte nasledujúce kroky:**

- Ak sa na vašu pokožku dostane tekutina, okamžite ju umyte veľkým množstvom mydlovej vody. V prípade podráždenia alebo zmeny sfarbenia pokožky kontaktujte lekára.
- Ak sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vypláchnite vodou. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k podráždeniu očí alebo miernemu zápalu. Ak problémy pretrvávajú, kontaktujte lekára.
- Ak sa tekutina dostane do úst, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak dôjde k prehltnutiu tekutiny, nenúťte osobu na zvracanie a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade nútenia na zvracanie by sa mohla tekutina zachytiť v priedušníci, čo môže byť nebezpečné.

**Atramentové kazety, čistiacu tekutinu a odpadový atrament skladujte na mieste mimo dosahu detí.**

**Pri rezaní médií budťe opatrní, aby ste sa neporezali na prstoch alebo rukách rezačkou alebo inými čepelami.**

**Atramentovými kazetami netraste príliš silno.**

Prílišné trasenie kazetami by mohlo spôsobiť únik atramentu.

**Neotierajte si ruky pozdĺž okrajov média.**

Okraje média sú ostré a môžu spôsobiť poranenie.

**Kedže je médium ľahké, nemala by ho prenášať jedna osoba.**

Pri médiách s hmotnosťou vyššou ako 40 kg vám odporúčame používať zdvíhacie zariadenie.

**Atramentové kazety nerozoberajte.**

Atrament unikajúci z rozobratých kaziet by sa vám mohol dostať do očí alebo prilepiť na pokožku.

**Ďalšie poznámky**

Uistite sa, že váš napájací kábel splňa príslušné bezpečnostné normy v oblasti, kde ho plánujete používať.

Acest manual vă ajută să înțelegeți etapele implicate după instalare, începând cu verificarea accesoriilor furnizate până la utilizarea efectivă. Păstrați acest manual într-un loc unde poate fi utilizat pentru a ajuta la rezolvarea eventualelor întrebări pe care le puteți avea cu privire la produs.

### Semnificația simbolurilor

Simbolurile din acest manual și de pe produsele Epson sunt folosite pentru a garanta siguranța și utilizarea corespunzătoare a produsului și pentru a preveni pericolele pentru clienți și alte persoane, precum și pagubele materiale. Simbolurile au semnificațiile de mai jos.

	Atenționare Avertismentele trebuie urmate pentru evitarea rănirilor corporale grave.
	Atenție Atenționările trebuie urmate pentru evitarea rănirilor corporale.
	Important: respectați paragrafele marcate ca importante pentru a evita deteriorarea produsului.
	Notă: notele conțin informații utile sau adiționale despre operarea acestui produs.

		Atenție/Suprafață fierbinte		Atenție, Atenționare
		Risc de soc electric		Mențineți mâinile departe
		Nu atingeți		Deconectare (toate ștecarile de rețea)
		Așteptare		PORNIT (alimentare)
				OPRIT (alimentare)

Această secțiune prezintă măsurile de precauție care trebuie luate pentru a utiliza aparatul în condiții de siguranță și pentru a preveni pagubele materiale sau rănirea operatorului sau a altor persoane.

### Note privind instalarea

Atenționare	
<b>Nu obstruționați orificiile de pe produs.</b> Dacă orificiile sunt obstruționate, temperatura internă ar putea crește, cauzând un incendiu. Nu acoperiți imprimanta cu un material textil și nu o instalați într-un loc cu aerisire slabă. Asigurați-vă că spațiul pentru instalare este suficient, conform descrierii din manual.	
<a href="#">Ghidul utilizatorului (Manual online)</a>	
<b>Nu instalați produsul și nu îl utilizați într-o zonă frecventată de copii.</b> Aceștia pot fi răniți de echipament.	
Atenție	
<b>Nu instalați sau depozitați imprimanta într-o locație instabilă sau într-un loc expus la vibrații generate de alte echipamente.</b> Imprimanta poate cădea sau se poate răsturna, cauzând răniri.	
<b>Nu instalați imprimanta în locuri expuse la fum sau praf sau în locuri expuse la umiditate sau în care se poate uda cu ușurință.</b> În caz contrar, pot fi cauzate scurci electrice sau incendii.	
<b>Nu îclinați produsul cu mai mult de 10 grade înainte, înapoi, la stânga sau la dreapta în timpul mutării.</b> Nerespectarea acestei precauții poate duce la căderea imprimantei, producându-se accidente.	
<b>Deoarece produsul este greu, acesta nu trebuie să fie transportat de o singură persoană.</b> Pentru a transporta imprimanta este nevoie de minimum cinci persoane. Consultați secțiunea următoare pentru detalii privind greutatea produsului.	
<a href="#">Ghidul utilizatorului (Manual online)</a>	
<b>Nu încercați să deplasați imprimanta în timp ce elementele de îndreptare a consolei sunt blocate.</b> Nerespectarea acestei precauții poate duce la căderea imprimantei, producându-se accidente.	
<b>Atunci când mutați imprimanta în timp ce se află pe stativ, evitați locurile cu trepte sau denivelări ale podelei.</b> Nerespectarea acestei precauții poate duce la căderea imprimantei, producându-se accidente.	

**Note cu privire la manipulare**

<b>⚠ Atenționare</b>
<b>Nu utilizați imprimanta în locații cu substanțe volatile precum alcool sau diluant, sau lângă flacără deschisă.</b> În caz contrar, pot fi cauzate scurci electrice sau incendii.
<b>Nu utilizați imprimanta în cazul în care emană fum sau observați mirosuri sau zgomote anormale.</b> În caz contrar, pot fi cauzate scurci electrice sau incendii. Dacă apar disfuncționalități, opriți imprimanta și deconectați cablul de alimentare imediat, apoi contactați distribuitorul sau Asistența Epson.
<b>Nu încercați niciodată să reparați dumneavoastră imprimanta, deoarece acest lucru este extrem de periculos.</b>
<b>Nu utilizați imprimanta într-un mediu în care pot exista gaze inflamabile sau gaze explozive. Nu utilizați spray-uri care conțin gaze inflamabile în interiorul sau lângă produs.</b> În caz contrar, poate fi provocat un incendiu.
<b>Instalați cablurile doar conform indicațiilor din manual.</b> În caz contrar, poate fi provocat un incendiu. De asemenea, acest lucru poate duce la defectarea dispozitivelor conectate.
<b>Nu introduceți sau scăpați articole metalice sau inflamabile în deschiderile imprimantei.</b> În caz contrar, pot fi cauzate scurci electrice sau incendii.
<b>Nu atingeți nicio zonă din interiorul imprimantei, cu excepția celor indicate în manual.</b> Pot fi cauzate scurci electrice sau arsuri.
<b>Nu dezasamblați nimic, cu excepția cazului în care acest lucru este indicat în manual.</b>
<b>Dacă ecranul LCD al panoului de control este deteriorat, aveți grijă la posibilele surgeri de cristal lichid.</b> Acordați măsuri de prim ajutor în următoarele situații. <input type="checkbox"/> Dacă lichidul a aderat la piele, ștergeți zona imediat și apoi spălați-o cu apă cu săpun din abundență. <input type="checkbox"/> Dacă vă pătrunde lichid în ochi, clătiți-i cu multă apă curată timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic. <input type="checkbox"/> Dacă lichidul este înghițit, clătiți-vă gura cu apă, beți cantități mari de apă și încercați să induceți vomă, apoi consultați imediat un medic.
<b>Dacă orice obiecte străine sau lichide precum apa intră în imprimantă, opriți imediat utilizarea acesteia.</b> În caz contrar, pot fi cauzate scurci electrice sau incendii. Opriți imprimanta și deconectați cablul de alimentare imediat, apoi contactați distribuitorul sau Asistența Epson.

<b>⚠ Atenție</b>
<b>Nu vă așezați pe produs și nu așezați obiecte grele pe acesta.</b> Imprimanta se poate răsturna sau se poate distrugă, cauzând răniri.
<b>La transportarea sau depozitarea produsului, asigurați-vă că aceasta este în poziție orizontală: nu o înclinați și nu o amplasați invers.</b> Cerneala se poate scurge.
<b>Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau degetele când deschideți sau închideți capacul frontal sau capacul de întreținere.</b> Nerespectarea acestei recomandări poate cauza vătămări corporale.
<b>La conectarea cablurilor sau accesoriilor opționale, asigurați-vă că acestea sunt instalate într-o direcție corectă și urmați cu exactitate procedurile.</b> În caz contrar, se poate produce un incendiu sau răniri. Instalați imprimanta în mod corect, urmând instrucțiunile din manual.
<b>La mutarea produsului, asigurați-vă că acesta este oprit, cablul de alimentare este deconectat de la priză și toate celelalte cabluri au fost îndepărtate.</b> În cazul în care cablurile sunt deteriorate, pot fi cauzate scurci electrice sau incendii.
<b>Consultați manualul pentru a vă asigura că suportul media și cilindrul rolei pentru unitatea de preluare automată sunt fixate corect.</b> Căderea suportul media sau a rolelor de preluare poate provoca răni.
<b>La îndepărtarea suportului media sau a rolei de preluare, urmați instrucțiunile din manual.</b> Căderea suportul media sau a rolelor de preluare poate provoca răni.
<b>Asigurați-vă că nu vă prindeți mâinile sau părul în unitatea de alimentare a suportului media sau în unitatea de preluare automată în timp ce acestea funcționează.</b> Nerespectarea acestei recomandări poate cauza vătămări corporale.
<b>Verificați ca elementele de îndreptare a consolei să fie permanent blocate, cu excepția cazului în care imprimanta este deplasată.</b> Dacă acestea nu sunt fixate, pot fi cauzate accidente.
 <b>Uscătorul poate deveni fierbinte, ceea ce impune atenție în timpul operării.</b> Dacă nu respectați măsurile de securitate vă puteți arde.
 <b>Nu atingeți interiorul ușcătorului.</b> Dacă nu respectați măsurile de securitate vă puteți arde.

**Note privind sursa de alimentare cu energie electrică****⚠ Atenționare**

**Asigurați-vă că fișele ștecherului sunt introduce complet în priza de curent electric.**  
În caz contrar, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii.

**Deconectați ștecherul în mod regulat și curățați spațiul dintre fișe și din jurul bazei acestora.**  
Dacă ștecherul este ținut conectat pentru o perioadă lungă de timp, praful se colectează în jurul fișelor acestuia și pot fi provocate incendii sau un scurtcircuit.

**La deconectarea ștecherului, țineți de ștecher, nu trageți de cablul de alimentare.**  
În cazul în care cablul este deteriorat sau ștecherul este deformat, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii.

**Nu introduceți sau deconectați ștecherul cu mâinile ude.**  
Pot fi cauzate șocuri electrice.

**Pentru a preveni accidentările prin scurgere la pământ, conectați la o priză cu împământare.**  
Conectarea la un alt tip de priză decât o priză cu împământare poate duce la șocuri electrice sau incendii.

**Utilizați numai surse de alimentare de tipul indicat pe eticheta imprimantei.**  
În caz contrar, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii.

**Nu utilizați ștecherul dacă materii străine, precum praful, sau depus pe acesta.**  
În caz contrar, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii.

**Nu utilizați alte cabluri de alimentare, cu excepția celui furnizat cu imprimanta. De asemenea, nu folosiți cablul de alimentare furnizat cu imprimanta pentru alte dispozitive.**  
În caz contrar, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii.

**Nu utilizați cablul de alimentare dacă este deteriorat.**  
În caz contrar, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, contactați Asistența Epson. Țineți cont de următoarele aspecte pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare.

- Nu modificați cablul de alimentare.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de imprimantă.
- Nu îndoiați, răsuiciți sau trageți forțat cablul de alimentare.
- Nu poziționați cablul de alimentare lângă surse de încălzire.



Când apar probleme, sau înainte de a muta imprimanta sau de a instala accesorii opționale, deconectați toate cablurile de alimentare pentru a opri complet imprimanta.

În caz contrar, pot fi cauzate șocuri electrice sau incendii.

**⚠ Atenție**

Din motive de siguranță, dacă nu veți utiliza imprimanta pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-o de la priză.

**Note privind consumabilele (cerneală, suport media etc.) și cerneala reziduală**

Citii „Fișa cu date de securitate” înainte de manipularea cernelii\*, a lichidului de curățare sau a cernelii reziduale. Puteți descărca această fișă de pe site-ul web al Epson.

Asteriscul indică (\*) un element consumabil (comercializat separat).

**⚠ Atenție**

**Pe timpul operațiunilor de întreținere, purtați haine de protecție, inclusiv ochelari de protecție mănuși și mască.**

**Luati imediat următoarele măsuri în cazul în care cerneala, cerneala reziduală sau lichidul de curățare intră în contact cu pielea sau vă pătrunde în ochi sau în gură:**

- Dacă lichidul a aderat la piele, spălați imediat zona cu multă apă săpunată. Consultați medicul dacă pe piele apar iritații sau decolorări.
- Dacă lichidul vă intră în ochi, clătiți imediat cu apă. Dacă nu respectați aceste indicații ochii se pot congestiona sau pot apărea inflamații medii. Dacă problema persistă, consultați medicul.
- Dacă vă intră lichid în gură, consultați imediat medicul.
- Dacă lichidul e înghițit, nu forțați persoana să vomite, consultați imediat un medic. Dacă persoana este forțată să vomite, lichidul poate ajunge pe trahee ceea ce poate fi periculos.

**Păstrați cartușele de cerneală, lichidul de curățare și cerneala reziduală într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor.**

**La tăierea suportului media aveți grijă să nu vă tăiați degetele sau mâinile cu cuțitul sau cu alte lame.**

**Nu agitați prea puternic cartușele cu cerneală.**

Agitarea prea puternică a cartușelor poate cauza scurgerea cernelii din acestea.

**Nu frecați cu mâinile marginile suportului media.**

Marginile suportului media sunt tăioase, astfel că vă puteți răni.

**Deoarece suportul media este greu, acesta nu trebuie să fie transportat de o singură persoană.**  
Vă rugăm să utilizați dispozitivul de ridicare pentru un suport media mai greu de 40 Kg.

**Nu desfaceți cartușele de cerneală.**

Cerneala care se scurge din cartușele desfăcute vă poate intra în ochi sau poate adera pe piele.

**Alte note**

Asigurați-vă că pentru cablul de alimentare se respectă standardele de siguranță relevante din regiunea în care intenționați să utilizați produsul.

Това ръководство ви превежда през стъпките, свързани с инсталацирането, от проверката на аксесоарите в комплекта до реалната употреба. Съхранявайте това ръководство там, където може да се използва за решаване на всякакви въпроси, които може да имате по отношение на продукта.

### Значение на символите

Символите в това ръководство и Epson продукта се използват, за да се осигури безопасност и правилно използване на този продукт и за да се предотврати опасност за клиентите и други лица, както и материални щети. Символите имат следното значение.

	Предупреждение	Предупрежденията трябва да се спазват, за да се избегнат сериозни телесни наранявания.
	Внимание	За да се избегнат телесни наранявания, трябва да се спазват указанията, обозначени като "Внимание".
	Важно	Указанията, обозначени с "Важно", трябва да се спазват, за да се избегне повреда на продукта.
	Забележка	Забележки съдържат полезна или допълнителна информация за работата на този продукт.

			Гореща повърхност		Внимание, Предупреждение	
			Риск от токов удар	Дръжте ръцете си на разстояние		Забрана
			Не докосвайте	Прекъсване на връзката (всички захранващи щепсели)		Променлив ток
			Режим на готовност	ВКЛ. (захранване)		ИЗКЛ. (захранване)

В този раздел са изброени предпазните мерки, които трябва да се вземат за безопасното използване на продукта и за да се предотврати повреда на имущество или нараняване на операторите или други лица.

### Забележки за инсталацирането

#### ⚠ Предупреждение

##### Не блокирайте вентилационните отвори на продукта.

Ако вентилационните отвори бъдат блокирани, вътрешната температура може да се повиши, което да доведе до пожар. Не покривайте принтера с кърпа и не го инсталirate на място с лоша вентилация. Уверете се, че сте осигурили достатъчно място за инсталацията, както е описано в ръководството.

[Ръководство на потребителя \(Онлайн ръководство\)](#)

##### Не поставяйте и не използвайте този продукт на място, където децата могат да се приближат. Децата могат да бъдат наранени от оборудването.

#### ⚠ Внимание

##### Не монтирайте или съхранявайте принтера на нестабилно място или на такова, подложено на вибрации от други устройства.

Принтерът може да падне или да се преобърне и да причини нараняване.

##### Не инсталрайте принтера на места, изложени на маслен дим или прах, или на места с висока влажност или места, където може да се намокри.

Може да възникне токов удар или пожар.

##### Не наклонявайте продукта на повече от 10 градуса напред, назад, наляво или надясно, докато го местите.

Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до падането на принтера, което да причини инциденти.

##### Тъй като продуктът е тежък, той не трябва да се носи от един човек.

За носене на принтера са необходими минимум петима души. Вижте следното за подробности относно теглото на продукта.

[Ръководство на потребителя \(Онлайн ръководство\)](#)

##### Не се опитвайте да премествате принтера, докато устройствата за хоризонтиране на подставката са закрепени.

Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до падането на принтера, което да причини инциденти.

##### Когато премествате принтера, докато е на подставка, избягвайте места със стъпала или неравно подово покритие.

Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до падането на принтера, което да причини инциденти.

## Забележки за работата

### ⚠ Предупреждение

**Не използвайте принтера на места с летливи вещества като алкохол или разредител или близо до отвори за вентилация.**

Може да възникне токов удар или пожар.

**Не използвайте принтера, ако той изпуска дим или забележите необичайни миризми или шумове.**

Може да възникне токов удар или пожар. Ако възникнат някакви аномалии, незабавно изключете захранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете с вашия търговец или поддръжката на Epson.

**Никога не се опитвайте сами да ремонтирате принтера, тъй като това е изключително опасно.**

**Не използвайте принтера в среда, в която може да има запалим газ или взривоопасен газ.**

**Не използвайте спрейове, съдържащи запалим газ, вътре или около продукта.**

Може да възникне пожар.

**Прокарвайте само кабелите, както е посочено в ръководството.**

Може да възникне пожар. Това също може да причини повреда на свързаните устройства.

**Не поставяйте и не пускайте метални или запалими предмети в отворите на принтера.**

Може да възникне токов удар или пожар.

**Никога не докосвайте зони вътре в принтера, освен тези, посочени в ръководството.**

Може да възникне токов удар или изгаряне.

**Не разглобявайте нищо, освен когато това е указано в ръководството.**

**Ако LCD дисплеят на контролния панел е повреден, внимавайте за изтичащ течен кристал.**  
Окажете първа помощ при всяко от следните условия:

- Ако течността прилепне към кожата ви, незабавно я избършете и след това измийте зоната, като използвате голямо количество сапунена вода.
- Ако течността влезе в контакт с очите ви, промийте ги с чиста вода поне 15 минути и незабавно се консултирайте с лекар.
- Ако течността се погълне, изплакнете устата си с вода, изпийте голямо количество вода и я повърнете обратно и незабавно се консултирайте с лекар.

**Ако някакви чужди предмети или течност като вода попаднат в принтера, спрете да го използвате незабавно.**

Може да възникне токов удар или пожар. Изключете захранването и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта незабавно и се свържете с вашия търговец или с поддръжката на Epson.

### ⚠ Внимание

**Не сядайте върху продукта и не поставяйте тежки предмети върху него.**

Принтерът може да се преобърне или да падне и да причини нараняване.

**Когато транспортирате или съхранявате продукта, уверете се, че той е подравнен: не го наклонявайте под ъгъл и не го поставяйте с главата надолу.**

Мастилото може да изтече.

**Внимавайте да не притиснете ръцете или пръстите си при отваряне или затваряне на предния капак или на капака за техническо обслужване.**

Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до наранявания.

**Когато свързвате кабели или допълнителни аксесоари, уверете се, че те са монтирани в правилната посока и че следвате процедурите точно.**

Може да възникне пожар или нараняване. Инсталирайте принтера правилно, като следвате инструкциите в ръководството.

**При преместване на продукта се уверете, че той е изключен, захранващият кабел е изваден от контакта и всички свързвачи кабели са отстранени.**

Ако кабелите са повредени, може да възникне токов удар или пожар.

**Вижте ръководството, за да се уверите, че носителят и сърцевината на ролката за автоматичното поемане на барабана са правилно закрепени.**

Изпускането на носители или поемащи ролки може да доведе до нараняване.

**Следвайте инструкциите в ръководството, когато сваляте носителя или поемащата ролка.**  
Изпускането на носители или поемащи ролки може да доведе до нараняване.

**Внимавайте ръцете или косата ви да не бъдат захванати в подаващото устройство за носителя или в ролката за автоматичното поемане на барабана, докато принтерът работи.**  
Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до наранявания.

**Проверете дали устройствата за хоризонтиране на подставката са винаги закрепени, освен при преместване на принтера.**

Ако те не са закрепени, може да възникне инцидент.



**Сушилнята може да стане гореща, което изисква да се внимава по време на работа.**

Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до изгаряния.



**Не бъркайте в сушилнята.**

Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до изгаряния.

**Бележки за захранването****⚠ Предупреждение**

Уверете се, че щифтовете на щепсела са поставени докрай в контакта.

Може да възникне токов удар или пожар.

**Изключвайте щепсела редовно и почиствайте между щифтовете и около основата им.**  
Ако щепсельт е включен за дълъг период от време, около основата на щифтовете се събира прах и може да възникне късо съединение или пожар.

**Когато изключвате щепсела, захванете самия щепсел; не дърпайте захранващия кабел.**  
Ако кабелът е повреден или щепсельт е деформиран, има опасност от пожар или токов удар.

**Не включвайте и не изключвайте щепсела с мокри ръце.**

Може да възникне токов удар.

**За да предотвратите инциденти с утечка към земята, използвайте заземен контакт.**

Използването на контакт, различен от заземен, може да доведе до токов удар или пожар.

**Използвайте само типа източник на захранване, посочен на етикета на принтера.**

Може да възникне токов удар или пожар.

**Не използвайте щепсела, ако върху него са полепнали чужди предмети като например прах.**

Може да възникне токов удар или пожар.

**Не използвайте никакъв друг захранващ кабел, освен доставения с принтера. Също така, не използвайте захранващия кабел, доставен с принтера, за други устройства.**

Може да възникне токов удар или пожар.

**Не използвайте захранващия кабел, ако е повреден.**

Може да възникне токов удар или пожар. Ако захранващият кабел е повреден, се свържете с отдела за поддръжка на Epson. Имайте предвид следните точки, за да не повредите захранващия кабел.

- Не преправяйте захранващия кабел.
- Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.
- Не огъвайте, не усуквайте и не дърпайте силно захранващия кабел.
- Не прокарвайте захранващия кабел близо до източници на топлина.



**Когато възникнат проблеми или при преместване на принтера, или инсталации на допълнителни аксесоари, изключете всички захранващи кабели, за да изключите напълно захранването.**  
Може да възникне токов удар или пожар.

**⚠ Внимание**

**Ако няма да използвате принтера за продължителен период от време, извадете щепсела от контакта с цел безопасност.**

**Бележки за консумативи (мастило, носители и т.н.) и отпадни мастила**

Прочетете „Информационния лист за безопасност“, преди да боравите с мастило\*, почистваща течност или отпадно мастило. Можете да го изтеглите от местния уебсайт на Epson.

Звездичката (\*) обозначава консумативи (продават се отделно).

**⚠ Внимание**

По време на поддръжката носете предпазно облекло, включително защитни очила, ръкавици и маска.

Незабавно предприемете следните действия, ако мастилото, отпадното мастило или почистващата течност попаднат в кожата ви или влязат в очите или устата ви:

- Ако течността прилепне към кожата ви, незабавно я измийте с голямо количество сапунена вода. Консултирайте се с лекар, ако кожата изглежда раздръзнена или е обезцветена.
- Ако течността влезе в очите ви, незабавно ги промийте с вода. Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до зачервени очи или леко възпаление. Ако проблемът не се реши, се свържете с лекар.
- Ако течността влезе в устата ви, незабавно се консултирайте с лекар.
- Ако течността се погълне, не принуждавайте человека да повръща и незабавно се консултирайте с лекар. Ако човекът е принуден да повръща, в трахеята може да попадне течност, което може да бъде опасно.

**Съхранявайте касетите с мастило, почистващата течност и отпадните мастила на място, недостъпно за деца.**

**Когато режете носител, внимавайте да не срежете пръстите или ръцете си с резачката или с други ножове.**

**Не разклащайте касетите с мастило твърде силно.**

Разклащането на касетите твърде силно може да доведе до изтичане на мастило.

**Не търкайте ръцете си по ръбовете на носителя.**

Ръбовете на носителя са остри и могат да причинят нараняване.

**Тъй като носителят е тежък, той не трябва да се носи от един човек.**

Препоръчваме да използвате повдигача за носители, които са по-тежки от 40 кг.

**Не разглобявайте касетите с мастило.**

Мастилото, изтекло от разглобените касети, може да навлезе в очите ви или да прилепне към кожата ви.

**Други бележки**

Уверете се, че захранващият кабел отговаря на съответните стандарти за безопасност на мястото, където планирате да го използвате.

Šajā rokasgrāmatā sniegti norādījumi par darbībām, kas veicamas pēc uzstādīšanas, sākot no komplektācijā iekļauto piederumu pārbaudes un beidzot ar reālu lietošanu. Uzglabājiet šo rokasgrāmatu vietā, kur tā būtu pieejama gadījumos, kad ir nepieciešama palīdzība, lai noskaidrotu jautājumus, kas varētu rasties šā izstrādājuma sakaribā.

### Simboli nozīme

Šajā rokasgrāmatā un uz Epson izstrādājuma izvietotie simboli iztieki izmantoti, lai nodrošinātu izstrādājuma drošību un tā pareizu lietošanu, lai nepieļautu briesmu radišanu klientiem un citām personām, kā arī īpašuma bojāšanu. Tālāk paskaidrota simbolu nozīme.

 Brīdinājums	Levērojiet brīdinājumus, lai izvairītos no nopietnām ķermeņa traumām.
 Uzmanību!	Esiet piesardzīgi, lai izvairītos no nopietniem ķermeņa savainojumiem.
 !	Svarīgi: šie norādījumi jāievēro, lai izvairītos no šī izstrādājuma sabojāšanas.
 ✓	Piezīme: piezīmes satur noderīgu papildu informāciju par šī izstrādājuma darbību un ekspluatāšanu.

	Karsta virsma		Uzmanību, Brīdinājums
	Elektrošoka risks		Turiet prom rokas
	Nepieskarties		Atvienošana (visas kontaktdakšas)
	Gaidstāve		Ieslēgts (strāvas padeve)
	Izslēgts (strāvas padeve)		

Šajā sadaļā ir uzskaitīti piesardzības pasākumi, kas jāveic, lai droši darbinātu izstrādājumu un nepieļautu īpašuma bojājumus vai operatora vai citu cilvēku savainošanu.

### Piezīmes par uzstādīšanu

 Brīdinājums
<b>Neaizsprostojet izstrādājuma ventilācijas atveres.</b> Ja ventilācijas atveres ir aizsprostotas, iekšējā temperatūra var paaugstināties un izraisīt ugunsgrēku. Neapsedziet printeri ar audumu un neuzstādiet to vietā, kur ir sliktā ventilācija. Pārliecinieties, ka ir nodrošināta uzstādīšanai pietiekama vieta, kā aprakstīts rokasgrāmatā.  Lietotāja rokasgrāmata (Tiešsaistes rokasgrāmata)
<b>Neuzstādiet un nelietojiet šo izstrādājumu vietās, kur var pieklūt bērni.</b> Iekārta bērnus var savainot.
 Uzmanību!
<b>Neuzstādiet un neuzglabājiet printeri nestabilā vietā vai vietā, kas pakļauta citu iekārtu radītām vibrācijām.</b> Printeris var nokrist vai apgāzties un radīt savainojumus.
<b>Neuzstādiet printeri vietās, kur tas var tikt pakļauts taukainiem dūmiem un putekļiem, vai vietās, kur tas tiks pakļauts mitruma iedarbībai vai samirkt.</b> Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.
<b>Pārvietojot, nesasveriet izstrādājumu par vairāk nekā 10 grādiem uz priekšu, aizmuguri, uz kreiso vai labo pusī.</b> Neievērojot šo brīdinājumu, printeris var apgāzties, izraisīt negadījumus.
<b>Tā kā izstrādājums ir smags, to nedrīkst pārnēsāt viens cilvēks.</b> Lai pārnēsātu printeri, vajadzīgi vismaz pieci cilvēki. Sīkāka informācija par izstrādājuma svaru sniegtā tālāk.  Lietotāja rokasgrāmata (Tiešsaistes rokasgrāmata)
<b>Nemēģiniet pārvietot printeri, kamēr ir nostiprināti statņa līmeņa izlīdzinātāji.</b> Neievērojot šo brīdinājumu, printeris var apgāzties, izraisīt negadījumus.
<b>Pārvietojot printeri, kamēr tas atrodas uz statņa, izvairieties no vietām ar pakāpieniem vai nelīdzenu grīdas segumu.</b> Neievērojot šo brīdinājumu, printeris var apgāzties, izraisīt negadījumus.

**Piezīmes par apiešanos**

<b>⚠ Brīdinājums</b>
Nelietojiet printeri vietās, kur atmosfērā ir gaistošas vielas, piemēram, spirta vai šķīdinātāju izgarojumi, vai atklātas liesmas tuvumā. Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.
<b>Nedorbiniet printeri, ja no tā izdalās dūmi vai ir manāmas neparastas smakas vai trokšņi.</b> Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks. Ja rodas kādas novirzes, izslēdziet strāvas padevi, atvienojiet strāvas kabeli un nekavējoties sazinieties ar izplatītāju vai Epson atbalsta dienestu.
<b>Nekādā gadījumā nemēģiniet pats labot printeri, jo tas ir ārkārtīgi bīstami.</b>
Nelietojiet printeri vidē, kur var būt uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas gāzes. Izstrādājuma iekšpusē vai tā tuvumā nelietojiet aerosolus, kas satur viegli uzliesmojošu gāzi. Var izcelties ugunsgrēks.
<b>Kabeļus izvietojiet tikai tā, kā norādīts rokasgrāmatā.</b> Var izcelties ugunsgrēks. Tas var arī radīt bojājumus pievienotajām ierīcēm.
<b>Neievietojiet un nemetiet printerā atverēs nekādus metāliskus vai viegli uzliesmojošus priekšmetus.</b> Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.
<b>Nepieskarieties printerā iekšējām zonām, izņemot tās, kas norādītas rokasgrāmatā.</b> Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai arī var gūt apdegumu.
<b>Neko neizjauciet, izņemot gadījumus, kad rokasgrāmatā norādīts, ka tā ir jādara.</b>
<b>Ja ir bojāts LCD vadības panelis, uzmanieties no izplūdušajiem šķidrajiem kristāliem.</b> Sniedziet pirmo palīdzību jebkurā no tālāk minētajiem gadījumiem. <input type="checkbox"/> Ja šķidrums ir pielipis ādai, nekavējoties noslaukiet to un pēc tam nomazgājiet skarto vietu lielā daudzumā ziepjdūdens. <input type="checkbox"/> Ja šķidrums iekļūst acīs, skalojiet tās ar tīru ūdeni vismaz 15 minūtes, un nekavējoties dodieties pie ārstā. <input type="checkbox"/> Ja šķidrums ir norīts, izskalojiet muti ar ūdeni, iedzeriet lielu daudzumu ūdens, izvemiet to un nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
<b>Ja printerī ir iekļuvuši svešķermenī vai šķidrums, piemēram, ūdens, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu.</b> Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks. Nekavējoties izslēdziet strāvas padevi, atvienojiet strāvas kabeli un sazinieties ar izplatītāju vai Epson atbalsta dienestu.

<b>⚠ Uzmanību!</b>
Nesēdiet uz izstrādājuma un nelieciet uz tā smagus priekšmetus. Printeris var apgāzties vai arī salūzt un radīt traumas.
<b>Transportējot vai uzglabājot izstrādājumu, pārliecinieties, vai tas ir horizontāli: nesasveriet to leņķi un nelieciet kājām gaisā.</b> Var izplūst tinte.
<b>Atverot vai aizverot priekšējo vai apkopes pārsegu, esiet piesardzīgi, lai neiespiestu rokas vai pirkstus.</b> Šī brīdinājuma neievērošana var būt savainojumu cēlonis.
<b>Pievienojot kabeļus vai papildu piederumus, pārliecinieties, vai tie ir uzstādīti pareizajā virzienā, un precīzi ievērojet šīs procedūras.</b> Var izcelties ugunsgrēks vai radīti savainojumi. Printeri uzstādīt pareizi, ievērojot rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas.
<b>Pārvietojot izstrādājumu, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts, ka strāvas kabelis ir atvienots no kontaktligzdas, un ka ir atvienoti visi savienojošie kabeļi.</b> Ja kabeļi ir bojāti, var notikt elektriskās strāvas trieciens vai aizdegšanās.
<b>Drukas materiāla un automātiskā pieņemošā rullī pareizas nostiprināšanas aprakstu skatiet rokasgrāmatā.</b> Drukas materiāla vai pieņemošo spoļu nokrišana var radīt savainojumus.
<b>Noņemot drukas materiālu vai pieņemošo rulli, ievērojet rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas.</b> Drukas materiāla vai pieņemošo spoļu nokrišana var radīt savainojumus.
<b>Pārliecinieties, ka, drukas materiāla padeves ierīcēm vai automātiskās uztīšanas rullī blokam darbojoties, tajos netiks ievilktas rokas vai mati.</b> Šī brīdinājuma neievērošana var būt savainojumu cēlonis.
<b>Pievērsiet uzmanību tam, lai, izņemot gadījumus, kad printeris tiek pārvietots, statņa līmena izlīdzinātāji vienmēr būtu nostiprināti.</b> Ja tie nav nostiprināti, var notikt negadījums.
 <b>Žāvētājs var kļūt karsts, tāpēc, darbinot iekārtu, jābūt piesardzīgiem.</b> Piesardzības brīdinājumu neievērošana var būt apdegumu iemesls.
 <b>Nesniedzieties žāvētāja iekšpusē.</b> Piesardzības brīdinājumu neievērošana var būt apdegumu iemesls.

## Piezīmes par strāvas padevi

### ⚠ Brīdinājums

Pārliecinieties, vai kontaktdakšas tapas ir pilnībā ievietotas strāvas izvadā.  
Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.

**Regulāri atvienojiet kontaktdakšu un iztīriet tapu atstarpi un laukumu ap to pamatni.**

Ja kontaktdakša ir pievienota ilgāku laika periodu, ap kontaktapu pamati sakrājas putekļi, un var notikt īssavienojums vai ugunsgrēks.

**Atvienojot kontaktdakšu, satveriet to aiz kontaktdakšas korpusa; nevelciet to aiz strāvas kabela.**

Ja kabelis ir bojāts vai kontaktdakša ir deformēta, var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.

**Nepievienojet un neatvienojet kontaktdakšu ar slapjām rokām.**

Var notikt elektriskās strāvas trieciens.

**Lai nepielāautu ar zemējuma noplūdi saistītus negadījumus, pievienojet iezemētam strāvas izvadam.**

Pievienojot neiezemētam strāvas izvadam, var notikt elektriskās strāvas trieciens vai aizdegšanās.

**Izmantojiet tikai printeru etiķetē norādītā tipa strāvas avotu.**

Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.

**Nelietojet kontaktdakšu, ja tā ir aplipusi ar svešķermeņiem, piemēram, putekļiem.**

Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.

**Nelietojet nekādus citus strāvas kabeļus, izņemot kopā ar printeri piegādāto kabeli. Tāpat arī kopā ar printeri piegādāto strāvas kabeli nelietojet citu ieriču darbināšanai.**

Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.

**Nelietojet strāvas kabeli, ja tas ir bojāts.**

Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks. Ja strāvas kabelis ir bojāts, sazinieties ar Epson atbalsta dienestu. Lai nepielāautu strāvas kabeļa sabojāšanu, ņemiet vērā turpmākos punktus.

- Nepārveidojiet strāvas kabeli.
- Nenovietojiet uz strāvas kabeļa smagus priekšmetus.
- Nelokiet, nesavērpiet un nevelciet strāvas kabeli ar spēku.
- Nenovietojiet strāvas kabeli sildītāju tuvumā.



**Ja rodas problēmas, ir jāpārvieto printeris vai jāuzstāda izvēles piederumi, atvienojiet visus strāvas kabeļus, lai pilnībā pārrauktu strāvas padevi.**  
Var notikt elektriskās strāvas trieciens vai ugunsgrēks.

### ⚠ Uzmanību!

**Ja printeris ilgāku laiku netiks lietots, drošības apsvērumu dēļ atvienojiet to no elektriskā tīkla.**

## Piezīmes par palīgmateriāliem (tinti, drukas materiāliem un tml.) un tintes atkritumiem

Pirms rīkoties ar tinti\*, tīrišanas šķidrumu vai tintes atkritumiem, izlasiet dokumentā „Drošības datu lapa” sniegtu informāciju. To var lejupielādēt no vietējās Epson tīmekļa vietnes.

Zvaigznīte (\*) norāda uz palīgmateriāliem (nopērkami atsevišķi).

### ⚠ Uzmanību!

**Apkopes laikā valkājiet aizsargtēru, tostarp aizsargbrilles, cimdus un masku.**

**Ja tinte, tintes atkritumi vai tīrišanas šķidrums ieklūst acīs vai mutē, nekavējoties veiciet tālāk aprakstītās darbības.**

- Ja šķidrums ir pielipis ādai, nekavējoties nomazgājiet to ar lielu daudzumu ziepjūdens. Ja uz ādas parādās iekaisuma pazīmes vai tā maina krāsu, vērsieties pie ārsta.
- Ja šķidrums ir iekļuvis acīs, nekavējoties izskalojiet acis ar ūdeni. Šīs prasības ignorēšana var izraisīt acu apsārtumu vai nelielu iekaisumu. Ja problēmas turpinās, vērsieties pie ārsta.
- Ja šķidrums ir nokļuvis mutē, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Ja šķidrums ir norīts, nekādā gadījumā neizraisiet vemšanu un nekavējoties vērsieties pie ārsta. Mēģinot izraisīt vemšanu, šķidrums var iekļūt trahejā, un tas var būt bīstami.

**Tintes kasetnes, tīrišanas šķidrumu un tintes atkritumus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.**

**Griežot drukas materiālu, uzmanieties, lai ar griezēju vai citiem asmeņiem nesagrieztu pirkstus vai rokas.**

**Tintes kasetnes nekratiet pārāk stipri.**

Kasetnes pārāk stipri kratot, var notikt tintes noplūde.

**Neberzējiet rokas gar drukas materiāla malām.**

Drukas materiāla malas ir asas un var radīt ievainojumus.

**Tā kā drukas materiāls ir smags, to nedrīkst pārnēsāt viens cilvēks.**

Ja drukas materiāls sver vairāk par 40 kg, iesakām izmantot pacēlēju.

**Neizjauciet tintes kasetnes.**

Tinte, izplūstot no izjautkām kasetnēm, var iekļūt acīs vai pielipt ādai.

## Citas piezīmes

Pārliecinieties, vai strāvas kabelis atbilst reģiona, kurā plānojat to lietot, attiecīgajiem drošības standartiem.

Šioje instrukcijoje nuosekliai nurodoma, ką reikia daryti pabaigus įdiegimą, pradedant nuo pateikiamų priedų patikrinimo ir baigiant faktiniu naudojimu. Laikykite šį žinyną ten, kur juo galima būtų pasinaudoti kilus kokių nors su šio gaminio naudojimu susijusių klausimų.

### Simbolių reikšmės

Šiame žinyne ir „Epson“ gamyne naudojami simboliai, siekiant užtikrinti saugą ir tinkamą gaminio naudojimą bei išvengti pavojaus vartotojams ir kitiems asmenims bei žalos turtui. Simbolių reikšmės nurodytos toliau.

	Įspėjimas	Įspėjimų reikia paisyti, kad būtų išvengta sunkių kūno sužalojimų.
	Atsargiai	Atsargumo reikalaujančiu pranešimų reikia paisyti, kad būtų išvengta kūno sužalojimų.
		Svarbu: reikia laikytis svarbių nurodymų, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo.
		Pastaba: pastabose rasite reikalingos bei papildomos informacijos apie šio gaminio veikimą.

		Perspējimas/karštas paviršius		Atsargiai, Pavojas
		Elektros šoko pavojas		Traiškymo pavojas
		Neliesti		Draudžiama
		Parengties režimas		Atjungimas (visi kištukai)
				Kintamoji srovė
				IŠJUNGTA (maitinimas)

Šiame skyriuje išvardytosatsargumo priemonės, kurių reikia imtis norint saugiai naudotis gaminiu ir išvengti žalos turtui ar naudotojo ir kitų asmenų sužalojimų.

### Pastabos dėl diegimo

	Įspėjimas
	<b>Neužkimškite gaminio angą.</b> Užkimšus angas gali pakilti vidinė temperatūra ir kilti gaisras. Neuždenkite spausdintuvo audiniu ir nemontuokite blogai védinamoje vietoje. Įsitikinkite, kad montuoti paliekate pakankamai erdvęs, kaip aprašyta vadove. Varotojo vadovas (Vadovas internete)
	<b>Nemontuokite ir nenaudokite gaminio vaikams pasiekiamoje vietoje.</b> Įrenginys gali sužaloti vaikus.
	Atsargiai
	<b>Nejrenkite arba nesandėliuokite spausdintuvo nestabiliose vietose arba vietose, kuriose kita įranga skleidžia vibraciją.</b> Spausdintuvas gali nukristi arba apsiversti ir sukelti traumą.
	<b>Nestatykite spausdintuvu patalpose, kuriose yra alyvos dūmų ir dulkių, arba drėgnose patalpose. Kur jis galėtų lengvai sudrėkti.</b> Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
	<b>Perkeliamuo gaminio nekreipkite daugiau nei 10 laipsnių į priekį, atgal, į kairę arba į dešinę.</b> Nepaisant šios atsargumo priemonės, spausdintuvas gali apvirsti, sukeldamas nelaimingą atsitikimą.
	<b>Kadangi gaminys yra sunkus, jį nešti turėtų keli asmenys.</b> Spausdintuvą nešti privalo mažiausiai penki žmonės. Daugiau informacijos apie gaminio svorį rasite toliau. Varotojo vadovas (Vadovas internete)
	<b>Nebandykite nešti spausdintuvu, kol pritvirtinti stovo lygiavimo įtaisai.</b> Nepaisant šios atsargumo priemonės, spausdintuvas gali apvirsti, sukeldamas nelaimingą atsitikimą.
	<b>Perkeldami ant stovo esantį spausdintuvą venkite laiptų arba nelygių grindų.</b> Nepaisant šios atsargumo priemonės, spausdintuvas gali apvirsti, sukeldamas nelaimingą atsitikimą.

## Pastabos dėl naudojimo

 <b>Įspėjimas</b>
Nenaudokite spausdintuvu patalpose, kuriose yra lakių medžiagų, tokią kaip alkoholis ar silpnnesni, arba šalia atviros liepsnos. Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
Nenaudokite spausdintuvu, jei iš jo kyla dūmai, užuodžiate keistus kvapus arba girdite keistus garsus. Gali kilti elektros smūgis arba gaisras. Atsiradus trikčiai spausdintuvą išjunkite, nedelsdami atjunkite jo maitinimo kabelį ir susisiekite su pardavėju arba „Epson“ techninės pagalbos skyriumi.
<b>Nebandykite savarankiškai remontuoti spausdintuvu, tai ypač pavojinga.</b>
Nenaudokite spausdintuvu aplinkoje, kurioje gali būti degių arba sprogių dujų. Produktu viduje ir prie jo nenaudokite purškiklių, kurių sudėtyje yra degių dujų. Gali kilti gaisras.
Kabelius praveskite vadovaudamiesi vadovu. Gali kilti gaisras. Taip pat galite sugadinti kitus prijungtus prietaisus.
<b>Nedékite ir nemeskite į spausdintuvu angas metalinių arba degių daiktų.</b> Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
<b>Nelieskite jokių spausdintuvu vidaus elementų, išskyrus nurodytus vadove.</b> Galite patirti elektros smūgį arba nudegimą.
<b>Neišrinkite jokių vadove neparodytų dalių.</b>
Jei valdymo skydelio LCD ekranas pažeistas, saugokitės ištekančių skystujų kristalų. Suteikite pirmają pagalbą žemiu nurodytais atvejais. <input type="checkbox"/> Skysčiui patekus ant odos, nedelsdami jį nuplaukite odos plotą dideliu kiekiu muiliuoto vandens. <input type="checkbox"/> Skysčiui patekus į akis, 15 minučių skalaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. <input type="checkbox"/> Prarijus skystį praskalaukite burnos ertmę vandeniu, išgerti didelį kiekį vandens ir išvemkite, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
<b>Jei į spausdintuvą pateko vanduo arba pašaliniai daiktai, nedelsdami nustokite naudotis spausdintuvu.</b> Gali kilti elektros smūgis arba gaisras. Išjunkite spausdintuvą ir nedelsdami atjunkite jo maitinimo kabelį, susisiekite su pardavėju arba „Epson“ techninės pagalbos skyriumi.

 <b>Atsargiai</b>
Nesédékite ant gaminio ir nedékite ant jo jokių sunkių daiktų. Spausdintuvas gali nukristi arba sulūžti ir sukelti traumą.
Transportuodami arba sandėliuodami spausdintuvą, įsitikinkite, ar jis nepakrypės: nelaikykite jo kampu, ant šono arba apvertę. Gali ištekėti rašalas.
Atidarydami arba uždarydami priekinį dangtį ar techninės priežiūros dangtį, saugokite pirštus ir rankas, kad neprisišpaustumėte. Nepaisant šios atsargumo priemonės, galima susižeisti.
Prijungdami kabelius ar kitus papildomus priedus įsitikinkite, kad jie įrengti tinkama kryptimi ir tiksliai sekite instrukcijomis. Gali kilti gaisras ar trauma. Spausdintuvą sumontuokite tinkamai, laikydamiesi vadove esančių instrukcijų.
Perkeldami gaminį įsitikinkite, kad jis išjungtas, maitinimo kabelis atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir visi kiti kabeliai atjungti. Jei kabeliai pažeisti, galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
Skaitydami vadovą įsitikinkite, kad spausdinimo medžiaga ir automatinio popieriaus priėmimo elemento rulono šerdis tinkamai užfiksuoti. Numetus spausdinimo medžiagą arba priėmimo ritinėlius, galima susižeisti.
Kai išimate spausdinimo medžiagą arba priėmimo ritinėlių, vadovaukitės instrukcijomis. Numetus spausdinimo medžiagą arba priėmimo ritinėlius, galima susižeisti.
Saugokitės, kad rankos arba plaukai nepakliūtų į veikiantį spausdinimo medžiagos padavimo elementą arba automatinį popieriaus priėmimo elementą. Nepaisant šios atsargumo priemonės, galima susižeisti.
Stovo lygiavimo įtaisai visada privalo būti pritvirtinti, išskyrus nešant spausdintuvą. Priešingu atveju gali įvyti nelaimė.
 <b>Džiovintuvas gali įkaisti, todėl naudojantis gaminiu privaloma būti atsargiais.</b> Nesilaikant reikalingų atsargumo priemonių, galima nusideginti.
 <b>Nekiškite rankų į džiovintuvo vidų.</b> Nesilaikant reikalingų atsargumo priemonių, galima nusideginti.

**Pastabos dėl maitinimo****⚠ Ispėjimas**

**Įsitikinkite, kad kištukas pilnai įdėtas į elektros rozetės angas.**

Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

**Reguliariai ištraukite ir išvalykite kištuką ir aplink jį.**

Po tam tikro laiko aplink įkištuko pagrindą susikaupia dulkės, dėl kurių galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.

**Traukdami laikykite už paties kištuko, netraukite už maitinimo kabelio.**

Jei kabelis pažeistas arba kištukas deformuotas, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

**Nelieskite kabelio kištuko drėgnomis rankomis.**

Gali kilti elektros smūgis.

**Norėdami išvengti netyčinio įžeminimo nuotekio, prijunkite prie įžeminto elektros lizdo.**

Priešingu atveju gresia elektros smūgio ar gaisro pavojus.

**Naudokite tik tokį maitinimo šaltinį, kuris nurodytas ant spausdintuvo etiketės.**

Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

**Jei ant kištuko susikaupė dulkės arba prilipo pašaliniai daiktai, nenaudokite jo.**

Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

**Naudokite tik spausdintuvo pakuočėje pridedamus maitinimo laidus. Nenaudokite spausdintuvo pakuočėje pridedamus maitinimo laidus kitiems prietaisams.**

Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

**Nenaudokite pažeisto maitinimo kabelio.**

Gali kilti elektros smūgis arba gaisras. Jei maitinimo laidas pažeistas, susiekiite su „Epson“ techninės pagalbos skyrimi. Norėdami išvengti maitinimo laido pažeidimo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktas pastabas.

Nekeiskite maitinimo kabelio.

Nedékite nieko sunkaus ant maitinimo kabelio.

Nelenkite, nepersukite ir per jégą netraukite maitinimo kabelio.

Nedékite maitinimo kabelio šalia šildytuvų.



Atsiradus problemai, perkeldami spausdintuvą arba montuodami papildomus priedus atjunkite visus maitinimo kabelius, kad visiškai išjungtumėte gaminį.

Gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

**⚠ Atsargiai**

**Jei ilgą laiką nenaudosite spausdintuvą, saugumo sumetimais atjunkite maitinimo kabelį.**

**Pastabos dėl eksplloatacinių medžiagų (rašalo, spausdinimo medžiagos ir kt.) ir panaudoto rašalo**

Prieš pradėdami naudoti rašala\*, valymo skystį ar tvarkyti rašalo atliekas, perskaitykite „Saugos duomenų lapą“. Jų galite atsiisiusti iš savo vietos „Epson“ svetainės.

Žvaigždutė (\*) nurodo eksplloatacines medžiagas (parduodamos atskirai).

**⚠ Atsargiai**

Atliekant techninę priežiūrą, dėvėkite apsauginius drabužius, įskaitant apsauginius akinius, pirštines ir apsauginę veido kaukę.

**Jei rašalo, rašalo atliekų ar valymo skysčio pateko ant odos, į akis arba burną, nedelsdami atlikite šiuos veiksmus:**

- Skysčiu patekus ant odos, nedelsdami ji nuplaukite dideliu kiekiu muiliuoto vandens. Jei oda būtų sudirginta arba pakistę jos spalva, kreipkitės į gydytoją.
- Skysčiu patekus į akis, nedelsdami jas praskalaukite vandeniu. Nepaisant šios atsargumo priemonės, akys gali pasrūti krauju arba kilti nedidelis uždegimas. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į gydytoją.
- Jeigu skysčis pateko į burną, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Jeigu nurijo skysči, nesukelkite priverstinio pykinimo, bet nedelsiant kreipkitės pagalbos į gydytoją. Jeigu sukeliamas priverstinis pykinimas, skysčis gali likti į trachėją. Tai yra pavojinga.

**Rašalo kasetes, valymo skysči ir rašalo atliekas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

**Pjaudami spausdinimo medžiagą būkite atsargūs, kad pjaustytuu ar kitais ašmenimis nenusipjautumėte pirštų ar rankų.**

**Nekratykite rašalo kasetės per stipriai.**

Per stipriai kratant kasetes gali ištekėti rašalas.

**Netrinkite rankų į spausdinimo medžiagos kraštus.**

Spusdinimo medžiagos kraštai aštrūs ir gali sužeisti.

**Kadangi spausdinimo medžiaga yra sunki, ją nešti turėtų keli asmenys.**

Spusdinimo medžiagai, kurios svoris viršija 40, rekomenduojame naudoti keltuvą.

**Neardykite rašalo kasečių.**

Iš išardytų kasečių ištekėjės rašalas gali patekti į akis arba ant odos.

**Kitos pastabos**

Įsitikinkite, kad maitinimo kabelis naudojimo vietoje atitinka visus saugos standartus.

See juhend sisaldb juhiseid sammude kohta pärast paigaldamist, alates kaasasolevate tarvikute kontrollimisest kuni tegeliku kasutamiseni. Hoidke seda juhendit kohas, kus seda saab kasutada mis tahes küsimuste lahendamiseks, mis teil tootega seoses võivad tekkida.

### Sümbolite tähendus

Juhendis ja Epsoni tootel olevaid sümboleid kasutatakse ohutuse ja toote õige kasutamise tagamiseks ning klientide ja teiste isikute ohustamise ning varalise kahju vältimiseks. Sümbolite tähendus on toodud allpool.

	Ettevaatusabinõusid tuleb järgida, et vältida tõsiseid kehavigastusi.
	Ettevaatusabinõusid peab järgima, hoidumaks kehalistest vigastustest.
	Oluline! Tuleb järgida olulist teavet, et vältida toote kahjustamist.
	Märkus. Märkused sisaldavad kasulikku või täiendavat teavet selle seadme kasutamise kohta.

		Ettevaatust/Tuline pind		Ettevaatust, Hoiatus
		Hoidke käed eemal		Keelatud
		Lahtiühendamine (kõik voolupistikud)		Vahelduvvool
		SEES (toide)		VÄLJAS (toide)

Selles jaotises on loetletud ettevaatusabinõud, mida tuleb järgida toote ohutuks kasutamiseks ja varalise kahju või operaatorite või teiste isikute vigastuste vältimiseks.

### Paigalduse kohta käivad märkused

	Hoiatus
	<b>Ärge sulgege tootel olevaid öhutusavasid.</b> Kui öhutusavad on tökestatud, võib sisetemperatuur töusta ja pöhjustada tulekahju. Ärge katke printerit riidega ega paigaldage seda halva ventilatsiooniga kohta. Jätke paigaldamiseks kindlasti piisavalt ruumi, nagu on kirjeldatud juhendis. Kasutusjuhend (online-juhend)
	<b>Ärge seadistage ega kasutage seda toodet kohas, kuhu lapsed ligi pääsevad.</b> Seade võib lapsi vigastada.
	Ettevaatust
	<b>Ärge paigaldage ega hoiustage printerit ebastabiilses kohas, või kohas, millele mõjud teiste seadmete poolt tekitatav vibratsioon.</b> Printer võib maha kukkuda või ümber minna ja inimesi vigastada.
	<b>Ärge paigaldage printerit õlise suitsu ja tolmuga kohtadesse või niisketesse kohtadesse või sinna, kus printer võib kergesti märjaks saada.</b> Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.
	<b>Ärge kallutage toodet liigutamise ajal rohkem kui 10 kraadi ette, taha, vasemale või paremale.</b> Kui seda ettevaatusabinõu eiratakse, võib printer ümber kukkuda ja õnnetuse pöhjustada.
	<b>Kuna toode on raske, ei tohiks seda kanda vaid üks inimene.</b> Printerit peavad kandma vähemalt viis inimest. Lugege toote kaalu kohta alljärgnevat teavet. Kasutusjuhend (online-juhend)
	<b>Ärge proovige printerit liigutada kinnitatud aluse tasandajatega.</b> Kui seda ettevaatusabinõu eiratakse, võib printer ümber kukkuda ja õnnetuse pöhjustada.
	<b>Printeri aluse peal teise kohta toimetamisel välige kohti, kus on astmed või ebatasane põrand.</b> Kui seda ettevaatusabinõu eiratakse, võib printer ümber kukkuda ja õnnetuse pöhjustada.

**Märkused käitsemise kohta**

 <b>Hoiatus</b>
<p><b>Ärge kasutage printerit paikades, kus leidub lenduvaid aineid, nagu alkohol või vedeldi, või lahtiste leekide lähedal.</b> Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.</p>
<p><b>Ärge kasutage printerit juhul, kui sellest tuleb suitsu või kui märkate ebatavalisi lõhnu või helisid.</b> Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju. Anomaaliate korral lülitage kohe toide välja ja lahutage toitekaabel, seejärel võtke ühendust edasimüüja või Epsoni toega.</p>
<p><b>Ärge kunagi püüdke printerit ise remontida, sest see on äärmiselt ohtlik.</b></p>
<p><b>Ärge kasutage printerit keskkonnas, kus võib olla tule- või plahvatusohtlikku gaasi. Ärge kasutage toote sees ega läheduses pihusteid, mis sisaldavad tuleohtlikku gaasi.</b> Vastasel juhul võib tekkida tulekahju.</p>
<p><b>Kaablid peavad kulgema nii, nagu juhendis on öeldud.</b> Vastasel juhul võib tekkida tulekahju. See võib kahjustada ka ühendatud seadmeid.</p>
<p><b>Ärge pistke või kukutage printeri avaustesse metallist või kergesti süttivaid esemeid.</b> Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.</p>
<p><b>Ärge puudutage vastu printeri sisemuses olevadi kohti, väliaarvatud juhendis osutatud kohad.</b> Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või körvetada saamine.</p>
<p><b>Ärge võtke midagi koost lahti, kui juhendis pole seda soovitatud.</b></p>
<p><b>Kui juhtpaneeli LCD-paneel on viga saanud, siis olge ettevaatlik lekkiva vedelkristalli suhtes.</b> Esmaabi tuleb osutada järgmistel olukordadel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Kui vedelik läheb teie nahale, siis pühkige see viivitamatult maha ja peske kohta rohke seebiveega.</li> <li><input type="checkbox"/> Kui vedelik läheb silma, siis loputage silmi puhta veega vähemalt 15 minuti jooksul ja võtke viivitamatult ühendust arstiga.</li> <li><input type="checkbox"/> Vedeliku alla neelamisel loputage suud veega, neelake suures koguses vett ja oksendage see välja, ning võtke viivitamatult ühendust arstiga.</li> </ul>
<p><b>Kui printeri sisse satub mistahes võörkehi või vett, siis peatage viivitamatult printeri kasutamine.</b> Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju. Lülitage kohe toide välja ja lahutage toitekaabel, seejärel võtke ühendust edasimüüja või Epsoni toega.</p>

 <b>Ettevaatust</b>
<p><b>Ärge istuge toote peale ega asetage sellele raskeid objekte.</b> Printer võib ümber minna või puruneda ja vigastusi tekitada.</p>
<p><b>Printeri transportimisel või hoiustamisel jälgige, et see oleks tasaselts: ärge kallutage printerit ega asetage seda tagurpidi.</b> Tint võib välja voolata.</p>
<p><b>Olge ettevaatlik, et esiosa või hoolduskaane avamisel või sulgemisel oma käsi ega sõrmi mitte vahele jäätta.</b> Selle nõude eiramise võib põhjustada kehavigastusi.</p>
<p><b>Kablite või valikuliste lisaseadmete ühendamisel veenduge, et need on õiges suunas paigaldatud ja et protseduure järgitaks täpselt.</b> Esineb tulekahju ja vigastamise oht. Paigaldage printer juhendi suuniste järgi.</p>
<p><b>Toote teise kohta toimetamisel veenduge, et see on välja lülitatud, et toitekaabel on seinakontaktist välja tömmatud ja kõik ühenduskaablid on eemaldatud.</b> Kaablite vigastamise korral võib toimuda elektrilöök või tulekahju.</p>
<p><b>Kasutage juhendit, et veenduda, et kandja ja automaatse vastuvõturulli südamik on õigesti kinnitatud.</b> Kandja või vastuvõturullide mahapillamine võib põhjustada vigastusi.</p>
<p><b>Järgige kandja või vastuvõturulli eemaldamisel juhendi instruktsioone.</b> Kandja või vastuvõturullide mahapillamine võib põhjustada vigastusi.</p>
<p><b>Kandke hoolt selle eest, et teie käed või juuksed ei jäääks paberi söötja või automaatse vastuvõturulli vahele, kui need töötavad.</b> Selle nõude eiramise võib põhjustada kehavigastusi.</p>
<p><b>Kindlustage, et aluse tasandajad oleksid alati kinnitatud, välja arvatud printeri liigutamisel.</b> Kui need pole lukustatud, siis võib juhtuda önnetus.</p>
 <p><b>Kuivati võib kuumaks muutuda, mis tähendab, et kasutamise ajal peate olema ettevaatlik.</b> Kui te ei pea kinni asjakohastest ettevaatusabinõudest, võite ennast põletada.</p>
 <p><b>Ärge pange käsi kuivati sisse.</b> Kui te ei pea kinni asjakohastest ettevaatusabinõudest, võite ennast põletada.</p>

**Toiteallikal olevad märkused****⚠ Hoitatus**

**Veenduge, et pistiku harud oleks täielikult toitekontakti sisse sisestatud.**  
Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.

**Võtke pistik korrapäraselt kontaktist välja ja puhastage ala harude vahel ning harude aluse ümbruses.**

Kui pistik on kontaktis pikema aja vältel, siis koguneb harude aluse ümber tolm, mis võib põhjustada lühiühenduse või tulekahju.

**Pistiku välja tömbamisel haarake kinni pistikust enesest, ärge tömmake toitekaablist.**  
Kaabli vigastamisel või pistiku purunemisel võib toimuda elektrilöök või tulekahju.

**Ärge sisestage ega tömmake pistikut välja märgade kätega.**  
Vastasel juhul võib toimuda elektrilöök.

**Maanduslekkest tulenevate önnetuste ennetamiseks ühendage maandatud pistikupessa.**  
Maandamata pistikupessa ühendamine võib põhjustada elektrilöigi või tulekahju.

**Kasutage ainult sellist toiteallika tüüpi, mis on märgitud printeri sildile.**  
Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.

**Ärge kasutage pistikut, kui sellele on kleepunud võörkehad või tolm.**  
Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.

**Ärge kasutage muid toitekaableid peale printeriga komplektis oleva. Ühtlasi ärge kasutage printeriga komplektis olevat kaablit muude seadmetega.**  
Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.

**Ärge kasutage toitekaablit, kui see on vigastada saanud.**

Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju. Kui toitekaabel on kahjustatud, pöörduge Epsoni toe poole. Toitekaabli kahjustamise vältimiseks pidage silmas alljärgnevat.

- Ärge modifitseerige toitekaablit.
- Ärge asetage toitekaabli raskeid esemeid.
- Ärge toitekaablit painutage, väänake ja jõuga kiskuge.
- Ärge paigutage toitekaablit küttekehade lähedusse.



**Kui printeri teisaldamisel või valikuliste lisaseadmete paigaldamisel esineb probleeme, lahetage köik toitekaablid, et toide täielikult välja lülitada.**  
Selle tulemuseks võib olla elektrilöök või tulekahju.

**⚠ Ettevaatust**

**Kui teil pole printerit plaanis pikema aja jooksul kasutada, siis ühendage see ohutuse mõttes toiteallikast lahti.**

**Märkused kulumaterjalide (tint, kandja jne) ja jäätindi kohta**

Enne tindi\*, puhastusvedeliku või jäätindi käsitsemist lugege ohutuskaarti. Selle saate alla laadida Epsoni kohalikult veebisaidilt.

Tärn (\*) tähistab kulumaterjale (müükse eraldi).

**⚠ Ettevaatust**

**Hoolduse ajal kandke isikukaitsevahendeid, nagu kaitseprillid, kindad ja mask.**

**Kui tint, jäätint või puhastusvedelik peaks puutuma kokku teie nahaga või sattuma silma või suhu, tehke viivitamatult järgmist.**

- Kui vedelik kleepub nahale, peske see viivitamatult rohke seebiveega maha. Kui nahale tekib ärritus või lööve, pöörduge arsti poole.
- Kui vedelik sattub silma, loputage silma kohe rohke veega. Vastasel korral võib silmadesse valguda veri või tekkida kerge pöletik. Kui probleem ei kao, pöörduge arsti poole.
- Kui vedelik satub teile suhu, pidage viivitamatult nõu arstiga.
- Vedeliku allaneelamisel ärge sundige inimest oksendama ja pöörduge kohe arsti poole. Kui inimest oksendama sundida, võib vedelik minna hingitorru, mis võib ohtlik olla.

**Hoidke tindikassette, puhastusvedelikku ja jäätinti lastele kättesaamatus kohas.**

**Kandja lõikamisel hoiduge lõikamast lõikuri või muude teradega oma sõrmi või käsi.**

**Ärge raputage tindikassette liiga tugevalt.**

Kassettide liiga tugevalt raputamine võib põhjustada tindi lekkimist.

**Ärge hõöruge kätega kandja servi.**

Kandja servad on teravad ja võivad põhjustada vigastusi.

**Kuna kandja on raske, ei tohiks seda kanda vaid üks inimene.**

Soovitame üle 40 kg kaaluva kandja jaoks kasutada töstukit.

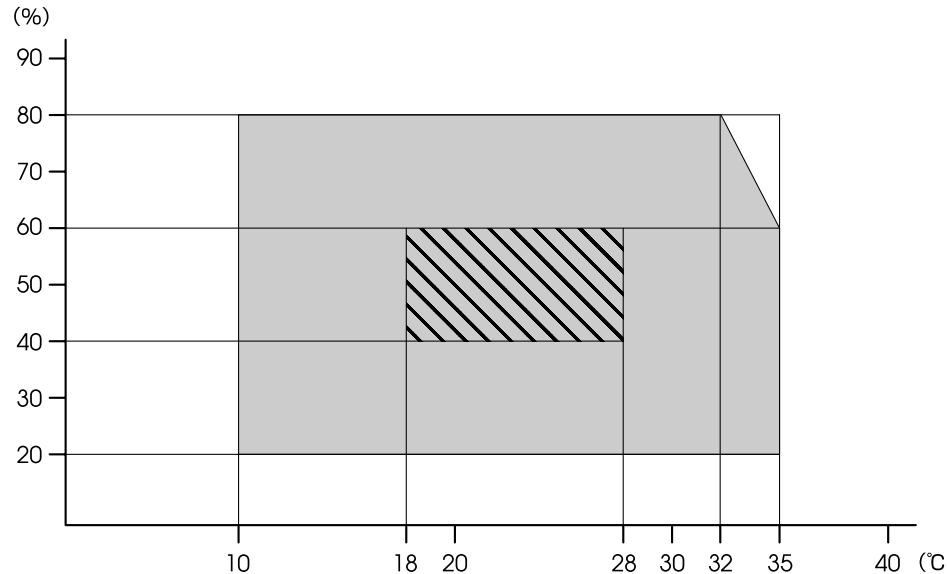
**Ärge võtke tindikassette lahti.**

Lahtivõetud kassettidest lekkiv tint võib teile silma sattuda ja naha külge kleepuda.

**Muud märkused**

Veenduge, et teie toitekaabel vastab selle koha ohutusstandarditele, kus plaanite toitekaablit kasutada.

Rozsah teploty a vlhkosti / Temperatură și regimul de umiditate / Диапазон на температура и влажност /  
Temperatūras un relatīvā mitruma diapazons / Temperatūros ir drēgmēs diapazonas / Temperatuur ja niiskusvahemik



- Výrobok musíte prevádzkovať iba v prostrediach, ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:

	Teplo	Vlhkosť (bez kondenzácie)
Tlač (odporúčaná)	18–28 °C	40–60%
Tlač	10–35 °C	20–80%

Dokonca aj keď sú dodržané výššie uvedené podmienky, nemusíte tlačiť správne, ak nie sú podmienky prostredia vhodné pre papier. Viac informácií nájdete v časti týkajúcej sa pokynov pre papier.

- Aby ste udržali vlhkosť na želanej úrovni, držte tlačiareň mimo priameho slnečného žiarenia a ďalej od zdrojov tepla a prúdenia vzduchu, ako napr. klimatizačné zariadenia.
- Tlačiareň je precízny prístroj, a mal by byť umiestnený tam, kde je málo prachu. Neumiestňujte ho na miesta, kde sa vykonáva napr. strihanie látok, šitie a podobne.

- Produsul trebuie utilizat numai în medii care îndeplinesc următoarele condiții:

	Temperatură	Umiditate (fără condensare)
Tipărire (Recomandat)	18–28 °C	40–60%
Tipărire	10–35 °C	20–80%

Chiar dacă sunt îndeplinite condițiile de mai sus, s-ar putea să nu puteți imprima corespunzător în cazul în care condițiile de mediu nu sunt corespunzătoare pentru hârtie. Pentru mai multe informații consultați instrucțiunile pentru hârtie.

- Pentru a menține umiditatea la nivelul dorit, țineți imprimanta departe de razele directe ale soarelui și departe de sursele de căldură și curenții de aer cum ar fi cele produse de instalațiile de aer condiționat.
- Imprimanta este un dispozitiv de precizie și trebuie instalat acolo unde este puțin praf. Nu o instalați în zone folosite pentru activități cum ar fi croitorie de haine sau broderie.

- Продуктът трябва да се използва само в помещения, които отговарят на следните условия:

	Температура	Влажност (без кондензация)
Отпечатване (препоръчва се)	18–28 °C	40–60%
Отпечатване	10–35 °C	20–80%

Дори и горните изисквания да са спазени, възможно е при неподходящи за дадената хартия околнни условия печатът да не е добър. За по-подробна информация вижте инструкциите за хартията.

- За да се поддържа влажността на нужното ниво, дръжте принтера далече от пряка слънчева светлина и на разстояние от източници на топлина и въздушни течения като тези, предизвикани от климатици.
- Принтерът е прецизно устройство и трябва да се инсталира в места, където няма много прах. Не го инсталирайте в места, използвани за дейности като кроене на дрехи или шиене.



- Izstrādājumu drīkst darbināt tikai vidē, kas atbilst tālāk aprakstītajiem nosacījumiem:

	Temperatūra	Mitrums (bez kondensācijas)
Drukāšana (ieteicams)	18–28 °C	40–60%
Drukāšana	10–35 °C	20–80%

Arī tad, ja ir izpildītas iepriekš norādītās prasības, iespējams, ka nevarēsiet kvalitatīvi veikt drukas darbus, ja vides apstākļi nav piemēroti izmantotajam papīram. Sīkāku informāciju skatiet instrukcijās par papīru.

- Lai saglabātu mitrumu vēlamajā līmenī, nenovietojiet printeri tiešā saules gaismā un siltuma avotu tuvumā, kā arī gaisa plūsmā, piemēram, gaisa kondicionētāja radītā gaisa plūsmā.
- Printeris ir ļoti precīza ierīce, un tā jāuzstāda vietā, kurā neuzkrājas daudz putekļu. Nenovietojiet printeri telpās, kurās tiek veiktas tādas darbības kā auduma griešana vai šūšana.

- Seda toodet tuleks kasutada ainult keskkondades, mis vastavād jārgmistele tingimustele.

	Temperatuur	Öhuniiskus (ilma kondenseerumiseta)
Printimine (Soovituslik)	18–28 °C	40–60%
Printimine	10–35 °C	20–80%

Isegi kui ülaltoodud tingimused on täidetud, ei pruugi printimine toimuda korralikult, kui keskkonnatingimused pole paberi jaoks sobivad. Täpsema informatsiooni saamiseks vaadake paberi juhiseid.

- Soovitud öhuniiskuse taseme hoidmiseks hoidke printer eemal otsesest päikesevalgusest ja eemal kütteseadmetest ja öhuvooludest, mida tekitavad näiteks kliimaseadmed.
- Printer on täppisseade ja tuleb paigaldada kohta, kus esineb vähe tolmu. Ärge paigaldage kohta, kus näiteks lõigatakse kangaid või ömmeldakse.

- Gaminys turėtų būti naudojamas tik tokioje aplinkoje, kuri atitinka šias sąlygas:

	Temperatūra	Drēgmė (be kondensacijos)
Spausdinant (Rekomenduojama)	18–28 °C	40–60%
Spausdinant	10–35 °C	20–80%

Net patenkinus pirmiau paminėtas sąlygas, gali nepavykti kokybiškai spausdinti tam tikram popieriuius tipui netinkamomis aplinkos sąlygomis. Daugiau informacijos rasite naudojamo popieriuius instrukcijose.

- Kad būtų išlaikytas reikiamas drēgumas, spausdintuvą reikia laikyti atokiau nuo tiesioginės Saulės šviesos, šilumos šaltinių bei oro srovių, pvz., kondicionierių pučiamų oro srovių.
- Spausdintuvas yra tikslus prietaisas, jį derėtų statyti, kur yra mažai dulkių. Nestatykite jo tokiose vietose, kur kyla daug dulkių, pvz., kur kerpmi audiniai ar siuvama.



SK Dodávané príslušenstvo

LV Piegādes komplektā iekļautie piederumi

RO Accesorii furnizate

LT Pateikiami priedai

BG Включени аксесоари

ET Kaasasolevad tarvikud

Informácie o použití a podrobnosti nájdete v *Používateľskej príručke* (Online príručka).

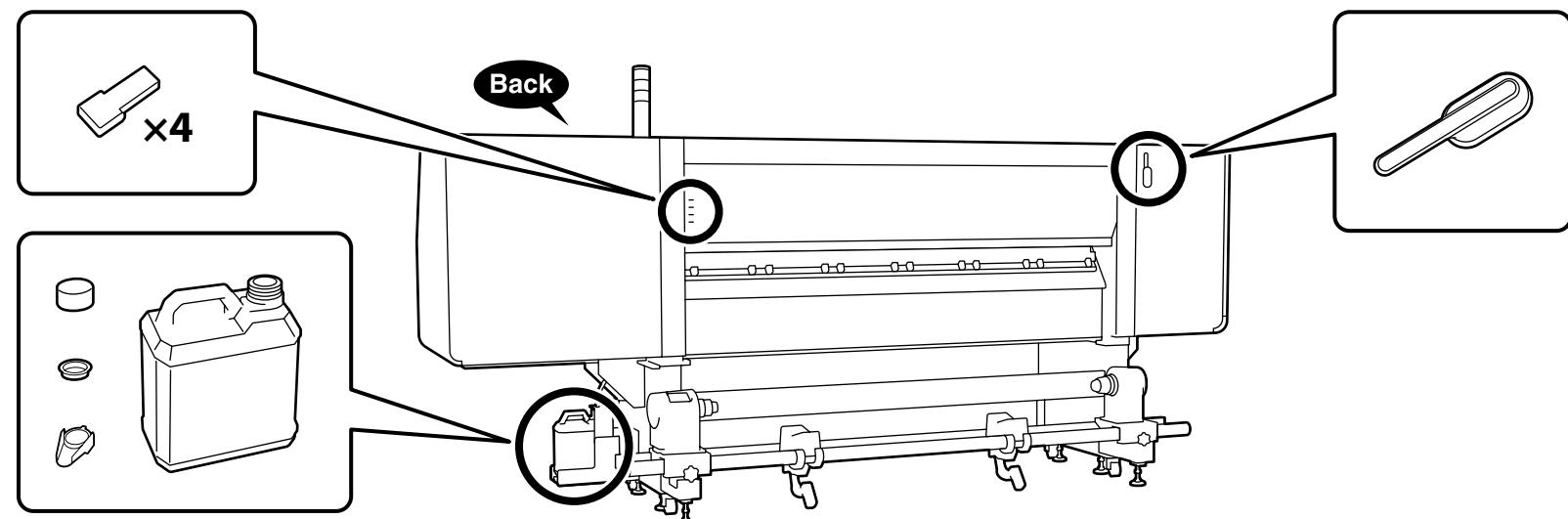
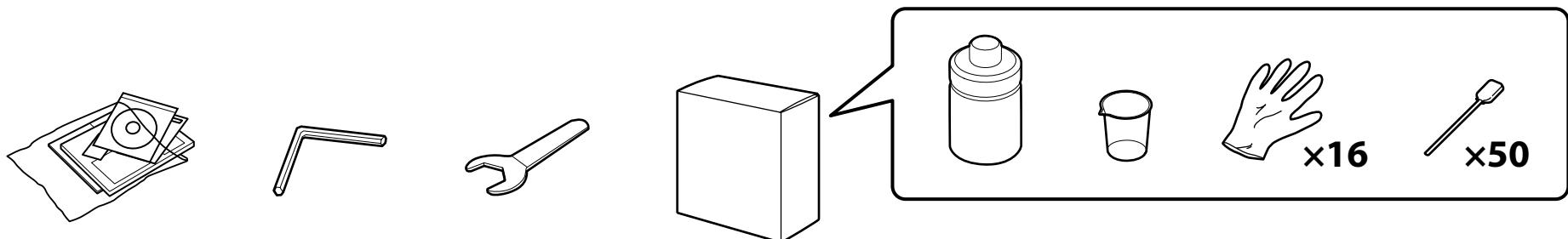
Pentru informații privind utilizarea și detaliu, consultați *Ghidul utilizatorului* (Manual online).

За информация относно използването и подробности вижте *Ръководство на потребителя* (Онлайн ръководство).

Informāciju par lietošanu un detalizētu informāciju, skatiet *lietotāja rokasgrāmatā* (tiešsaistes rokasgrāmata).

Informacijos apie naudojimą ir išsamios informacijos rasite *vartotojo vadove* (vadove internete).

Teavet kasutamise kohta ja üksikasju vaadake *kasutusjuhendist* (online-juhend).





SK Inštalácia softvéru

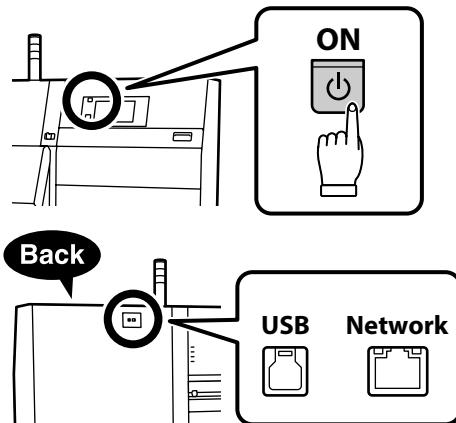
LV Programmatūras instalēšana

RO Instalarea software-ului

LT Programinės įrangos diegimas

BG Инсталација на софтуера

ET Tarkvara installimine

**Inštalácia základného softvéru****Instalarea software-ului esențial****Инсталиране на съществения софтуер****Nepieciešamās programmatūras instalēšana****Būtinos programinės įrangos diegimas****Olulise tarkvara installimine**

Pred pokračovaním pripravte tlačiareň a počítač na pripojenie, káble však nepripájajte, kým vás inštalátor k tomu nevyzve. Základný softvér sa nenainštaluje, ak zariadenia nebudú pripojené podľa pokynov na obrazovke.

Înainte de a continua, pregătiți imprimanta și calculatorul pentru conectare, dar nu conectați cablurile până când instalatorul vă solicită să o faceți. Software-ul esențial nu va fi instalat dacă dispozitivele nu sunt conectate conform instrucțiunilor de pe ecran.

Преди да инсталирате, подгответе принтера и компютъра за свързване, но не свързвайте кабелите, докато не получите подканда да направите това. Същественият софтуер няма да се инсталира, ако устройства не са свързани в съответствие с инструкциите върху екрана.

Pirms instalēšanas sākuma sagatavojet printeri un datoru, tomēr nepievienojet kabeļus, līdz tas tiek norādīts instalēšanas pamācībā. Nepieciešamā programmatūra netiks uzstādīta, ja ierīces nav savienotas saskaņā ar ekrānā attēlotajām norādēm.

Prieš tēsdami, paruošķite spaudsintuvā ir kompiuteri prijungti, tačiau neprijunkite laidu, kol diegimo programma neparagins jūsų tai padartyi. Būtina programinė įranga nebus įdiegta, jei įrenginiai nebus prijungti pagal ekrane pateiktus nurodymus.

Valmistage enne jätkamist printer ja arvuti ühendamiseks ette, kuid ärge ühendage kaableid enne, kui installer seda nõuab. Kui seadmeid ei ühendata vastavalt ekraanijuhistele, ei installita olulist tarkvara.

Ak je tlačiareň pripojená k sieti, zvolte počítač, na ktorý chcete nainštalovať základný softvér<sup>\*1</sup> a RIP<sup>\*2</sup>, ktoré sú uvedené na pravej strane.

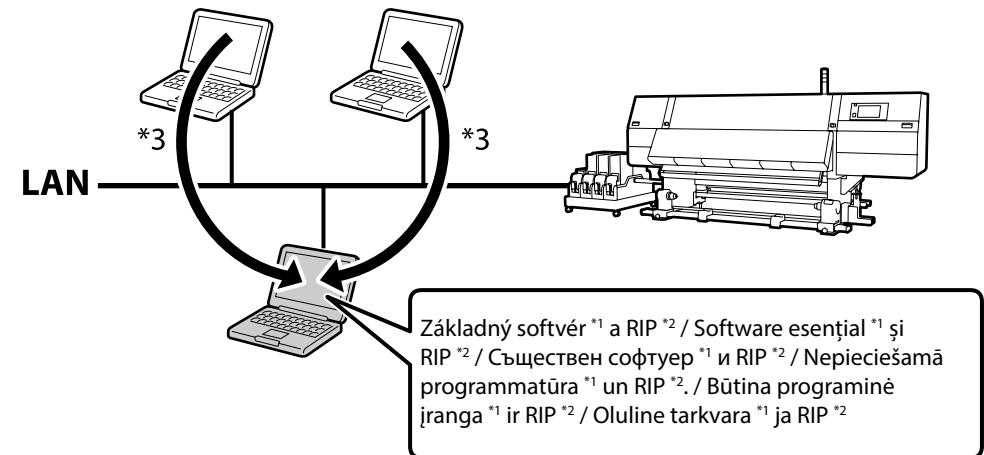
Dacă imprimanta este conectată la o rețea, selectați calculatorul pe care doriti să instalați software-ul necesar<sup>\*1</sup> și RIP<sup>\*2</sup> arătat în partea dreaptă.

Ако принтерът е свързан към мрежа, изберете един компютър, на който да инсталirate съществения софтуер<sup>\*1</sup> и RIP<sup>\*2</sup>, както е показано отдясно.

Ja printeris ir pievienots datortīklam, izvēlieties vienu datoru, kurā instalēt nepieciešamo programmatūru<sup>\*1</sup> un RIP<sup>\*2</sup>, kā norādīts labajā pusē.

Jei spausdintuvas prijungtas prie tinklo, pasirinkite kompiuterį, kuriame diegsite būtiną programinę įrangą<sup>\*1</sup> ir RIP<sup>\*2</sup>, kaip parodyta dešinėje.

Kui printer on ühendatud võrku, valige üks arvuti, millesse installida nõutud tarkvara<sup>\*1</sup> ja RIP<sup>\*2</sup>, nagu näidatud paremal.



\*1 Pozostáva z nasledujúcich aplikácií: Epson Edge Dashboard, EPSON Software Updater, EPSON Manuals a Epson Communication Driver.

\*2 Použíte dodaný nástroj Epson RIP (Epson Edge Print) alebo bežne dostupný nástroj RIP. Technológia Epson Edge Print je podporovaná iba v systéme Windows.

\*3 Aplikáciu Epson Edge Dashboard je možné používať prostredníctvom vzdialého prístupu.

\*1 Consta din următoarele patru aplicații: Epson Edge Dashboard, EPSON Software Updater, EPSON Manuals și Epson Communication Driver.

\*2 Folosiți Epson RIP (Epson Edge Print) livrat sau RIP disponibil în comerț. Epson Edge Print este suportat doar în Windows.

\*3 Epson Edge Dashboard poate fi folosit prin acces de la distanță.

\*1 Състои се от следните четири приложения: Epson Edge Dashboard, EPSON Software Updater, EPSON Manuals и Epson Communication Driver.

\*2 Използвайте доставения Epson RIP (Epson Edge Print) или предлаган на пазара RIP. Epson Edge Print се поддържа само под Windows.

\*3 Възможно е Epson Edge Dashboard да се използва чрез отдалечен достъп.

\*1 Ietilpst četras lietojumprogrammas : Epson Edge Dashboard, EPSON Software Updater, EPSON Manuals un Epson Communication Driver.

\*2 Izmantojiet komplektācijā iekļauto Epson RIP (Epson Edge Print) vai tirdzniecībā pieejamo RIP. Epson Edge Print ir atbalstīts tikai Windows vidē.

\*3 Epson Edge Dashboard var lietot, izmantojot attālinātu piekļuvi.

\*1 Sudaro šios keturios programmos: „Epson Edge Dashboard”, „EPSON Software Updater”, „EPSON Manuals” ir „Epson Communication Driver”.

\*2 Naudokite komplekte esančią „Epson RIP” („Epson Edge Print”) arba rinkoje parduodamą RIP „Epson Edge Print” palaikomą tik „Windows”.

\*3 „Epson Edge Dashboard” galima pasiekti nuotoline prieiga.

\*1 Koosneb järgmistest rakendustest: Epson Edge Dashboard, EPSON Software Updater, EPSON Manuals ja Epson Communication Driver.

\*2 Kasutage kaasasolevat tarkvara Epson RIP (Epson Edge Print) või müügilolevat RIP-i. Tarkvara Epson Edge Print toetatakse ainult Windowsi operatsioonisüsteemis.

\*3 Rakendust Epson Edge Dashboard saab kasutada kaugpääsu kaudu.

Postup inštalácie sa líši v závislosti od typu použitého počítača.

Procedura de instalare variază în funcție de tipul de computer utilizat.

Процедура за инсталација варира в зависимост от типа на използвания компютър.

Uzstādīšanas procedūra mainās atkarībā no izmantotā datora tipa.

Diegimo procedūra priklauso nuo naudojamo kompiuterio tipo.

Installimistoiming on olenevalt kasutatava arvuti tüübist erinev.

**Windows (žiadna disková jednotka)/Mac**  
Použrite Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>).

**Windows (fără unitate de disc)/Mac**  
Folosiți Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>).

**Windows (без дисково устройство)/Mac**  
Използвайте Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>).

**Windows (bez diskdzīņa)/Mac**  
Izmantojiet Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>).

**„Windows“ (be disko īrenginio)/Mac**  
Naudoti Epson Sāranka „Navi“ (<http://epson.sn/>).

**Windows (kettadraivi pole)/Mac**  
Kasutage Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>).

► [1]

**Windows (jednotka CD/DVD)**  
Použrite dodaný disk so softvérom.

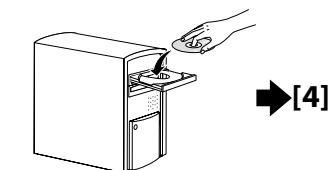
**Windows (cu unitate CD/DVD)**  
Folosiți discul cu software furnizat.

**Windows (CD/DVD устройство)**  
Използвайте предоставения софтуерен диск.

**Windows (CD/DVD diskdzinis)**  
Izmantojiet piegādes komplektācijā iekļauto programmatūras disku.

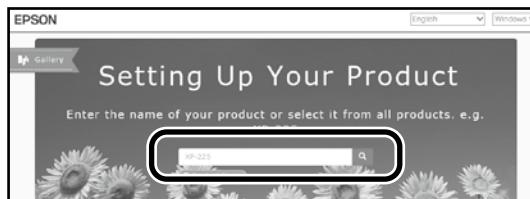
**„Windows“ (CD/DVD īrenginys)**  
Naudokite pateiktą programinės įrangos diską.

**Windows (CD/DVD-draiv)**  
Kasutage kaasasolevat tarkvara ketast.



► [4]

[ 1 ]



Zadajte "epson.sn" a model tlačiarne do webového prehliadača a kliknite na

Introduceți „epson.sn“ și numele modelului imprimantei într-un browser web și faceți clic pe

Въведете "epson.sn" и името на модела на принтера в уеб браузър, и щракнете върху

Timekļa pārlūkā ierakstiet „epson.sn“ un printeru modeļa nosaukumu un nospiediet

Iveskite „epson.sn“ ir spausdintuvo modelio pavadinimą į interneto naršyklę ir spustelėkite

Sisestage „epson.sn“ ja printeri mudeli nimi veebibrauserisse ja klõpsake

[ 2 ]



[ 3 ]

Spuštite stiahnutý inštaláčný súbor.

Execuați programul de instalare descărcat.

Стартирайте изтеглената програма за инсталације.

Palaidiet lejupielādēto instalētāju.

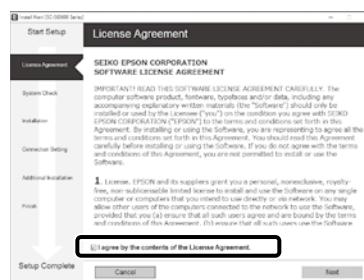
Paleiskite parsisiųstą diegimo programą.

Käitage alla laaditud installija.



[ 4 ]

## Windows/Mac



Na dokončenie inštalácie sa držte pokynov na obrazovke.

Urmať instrukciunile afișate pe ecran pentru a completa instalarea.

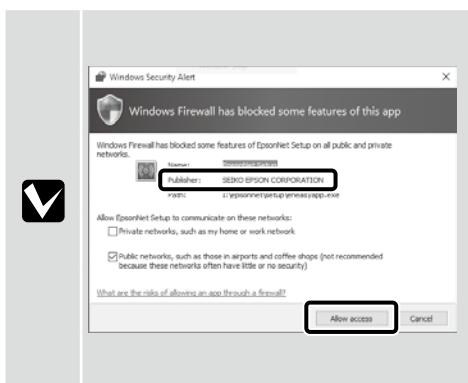
Следвайте инструкциите върху екрана, за да извършите инсталирането на софтуера.

Lai pabeigtu instalāšanu, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Laikykitės ekrano nurodymų, kad užbaigtumėte diegimą.

Installimise lõpetamiseks järgige ekraanijuhi seid.

## Windows



Ak sa objaví toto kontextové okno, uistite sa, že vydavateľ je „SEIKO EPSON CORPORATION“ a potom kliknite na položku **Allow access (Povoliť prístup)**.

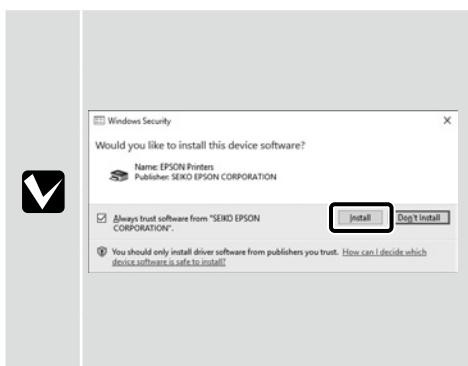
Dacă apare această casetă de dialog, asigurați-vă că editorul este „SEIKO EPSON CORPORATION“, apoi faceți clic pe **Allow access (Se permite accesul)**.

Ако се появи диалогов прозорец, убедете се, че издателят на софтуера е „SEIKO EPSON CORPORATION“, след което щракнете върху **Allow access (Разреши достъпа)**.

Ja parādās šāds dialoglodziņš, pārliecinieties, ka izdevējs ir „SEIKO EPSON CORPORATION“, un pēc tam noklikšķiniet opciju **Allow access (Atļaut piekļuvi)**.

Jei pasirodo šis dialogo langas, įsitinkinkite kad leidėjas yra „SEIKO EPSON CORPORATION“, tuomet paspauskite **Allow access (Leisti prieigą)**.

Kui ilmub see dialoogiaken, veenduge, et väljaandja on „SEIKO EPSON CORPORATION“, ning seejärel klõpsake **Allow access (Luba juurdepääs)**.



Ak sa zobrazí vyššie uvedené dialógové okno, nezabudnite kliknúť na **Install (Inštalovať)**.

Asigurați-vă că faceți clic pe **Install (Instalare)** dacă se afișează dialogul de mai sus.

Непременно щракнете върху **Install (Инсталиране)**, ако се покаже горният диалог.

Ja tiek parādīts iepriekš redzamais dialogs, noklikšķiniet uz **Install (Instalēt)**.

Jei bus parodytas pirmiau pateiktas dialogo langas, spustelēkite **Install (idiegti)**.

Kui kuvatakse ülalolev dialoog, klõpsake **Install (Installi)**.

Pri priprávaní k tlačiarne prevlečte kábel cez svorku.

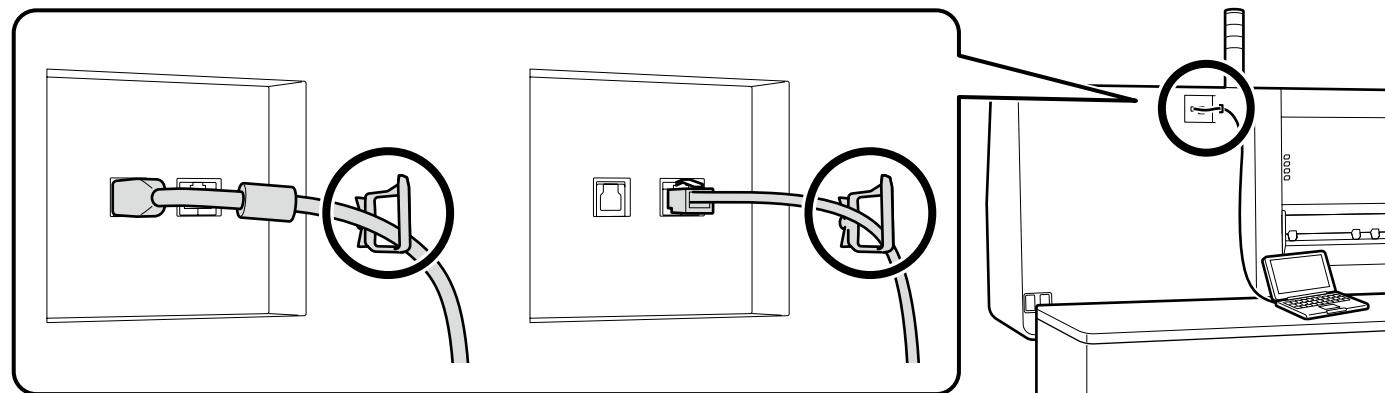
Asigurați-vă că treceți cablul prin bridă atunci când îl conectați la imprimantă.

Не забравяйте да прекарате кабела през скобата, когато го свързвате към принтера.

Pievenojot to printerim, noteikti izvadiet kabeli caur skavu.

Prijungdami kabelj prie spausdintuvo, būtinai jį prakiškite pro spaustuką.

Printeriga ühendamisel juhtige kaabel kindlasti läbi klambri.



Následne nainštalujte RIP. Pokyny na inštaláciu nástroja Epson Edge Print nájdete v nasledujúcej časti. Pokyny na inštaláciu bežne dostupného nástroja RIP nájdete v príslušnom návode.

După asta instalați RIP. Instrucțiunile pentru instalarea Epson Edge Print se găsesc în secțiunea următoare; pentru informații despre instalarea unui RIP disponibil în comerț, consultați manualul RIP.

След това инсталирайте RIP. Инструкциите за инсталирането на Epson Edge Print се намират в следващия раздел; за информация за инсталирането на предлаган на пазара RIP се обрънете към ръководството за RIP.

Pēc tam instalējet RIP. Ar Epson Edge Print instalēšanas norādījumiem var iepazīties nākamajā nodalā; informāciju par tirdzniecībā pieejamu RIP skatiet RIP lietošanas rokasgrāmatā.

Tuomet jdiekite RIP. Instrukciją, kaip diegti Epson Edge Print, galite rasti kitame skyriuje; norédam daugiau sužinoti apie rinkoje parduodamą RIP, žr. RIP instrukciją.

Järgmiseks installige RIP. Rakenduse Epson Edge Print installimise juhiseid leiiate järgmisest jaotisest; muu müügiloleva RIP installimiseks vaadake RIP juhendit.

**Inštalácia nástroja Epson Edge Print****Instalarea Epson Egde Print****Инсталиране на Epson Edge Print****Epson Edge Print instalēšana****„Epson Edge Print“ diegimas****Rakenduse Epson Edge Print installimine**

Nástroj Epson Edge Print nainštalujte do počítača, do ktorého ste nainštalovali základný softvér. Softvér potrebný na inštaláciu Epson Edge Print je k dispozícii online. Uistite sa, že je počítač pripojený k internetu a potom prejdite na URL adresu, ktorá je vytlačená na liste v balení Epson Edge Print.

Instalați Epson Edge Print pe calculatorul pe care ați instalat software-ul esențial. Software-ul necesar pentru a instala Epson Edge Print este disponibil online; asigurați-vă că ați conectat computerul la internet și apoi accesați adresa URL tipărită pe foia din pachetul Epson Print Package.

Инсталирайте Epson Edge Print на компютъра, където сте инсталирали съществения софтуер. Софтуерът, необходим за инсталацирането на Epson Edge Print е наличен онлайн; уверете се, че компютърът е свързан с интернет и след това посетете URL адреса, отпечатан върху опаковката на Epson Edge Print.

Instalējet Epson Edge Print datorā, kurā instalējāt nepieciešamo programmatūru. Epson Edge Print instalēšanai nepieciešamā programmatūra ir pieejama tiešsaistē; pārliecinieties, ka dators ir savienots ar internetu, un pēc tam piekļūstiet URL adresei, kas uzdrukāta uz Epson Edge Print iepakojuma.

Įdiekite Epson Edge Print kompiuteryje, kuriame įdiegėte būtiną programinę įrangą. Programinė įranga, kurios reikia diegiant „Epson Edge Print“, pasiekiamą internetu; patikrinkite, kad kompiuteris būtų prijungtas prie interneto, tada eikite į „Epson Edge Print“ pakuočės lape nurodytą URL.

Installige Epson Edge Print arvutisse, kuhu installisite olulise tarkvara. Epson Edge Printi installimiseks vajalik tarkvara on saadaval veebis. Veenduge, et arvuti oleks Internetiga ühendatud ja minge seejärel paketi Epson Edge Print lehele prinditud URL-ile.

## Spustenie nástroja Epson Edge Print

### Cum să porniți Epson Edge Print

### Стартиране на Epson Edge Print

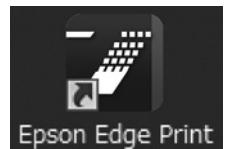
### Kā palaist Epson Edge Print

### Kaip paleisti „Epson Edge Print“

### Rakenduse Epson Edge Print käivitamine

Nástroj Epson Edge Print môžete spustiť jedným z nasledujúcich dvoch spôsobov:

- Dvakrát kliknite na ikonu odkazu na pracovnej ploche.
- Kliknite na tlačidlo Štart systému Windows a vyberte položky **Všetky aplikácie > Epson Software > Epson Edge Print**.



Lansați Epson Edge Print folosind una din următoarele două metode:

- Faceți dublu clic pe pictograma comenzi rapide de pe desktop.
- Faceți clic pe butonul start din Windows și selectați **Toate aplicațiile > Epson Software > Epson Edge Print**.

Стартирайте Epson Edge Print с използване на един от следните два метода:

- Щракнете двукратно върху иконата за прям път на работния плот.
- Щракнете бутона за стартиране на Windows и изберете **Всички приложения > Epson Software > Epson Edge Print**.

Palaidiet Epson Edge Print, izmantojot vienu no divām tālāk norādītajām metodēm:

- divas reizes noklikšķiniet uz darbvirsmā redzamās išinājumikonas;
- noklikšķiniet uz Windows palaišanas pogas un atlasiet **Visas programmas > Epson Software > Epson Edge Print**.

Paleiskite Epson Edge Print naudodamies vienu iš šių būdų:

- Du kartus paspauskite nuorodos piktogramą darbalaukyje.
- Paspauskite „Windows“ paleidimo mygtuką ir pasirinkite **Visos programėlės > Epson Software > Epson Edge Print**.

Käivitage Epson Edge Print ühel kahest järgmisest viisist:

- Tehke topeltklöps töölaua otsetee.
- Klöpsake Windowsi Start-nupule ja valige **Kõik rakendused > Epson Software > Epson Edge Print**.

Pri prvom použití nástroja Epson Edge Print sa zobrazí výzva na prijatie licenčnej zmluvy. Viac informácií nájdete v pomocníkovi nástroja Epson Edge Print.

La prima utilizare a Epson Edge Print veți fi atenționat să acceptați acordul de licență. Pentru mai multe informații consultați Epson Edge Print.

Когато използвате за първи път Epson Edge Print, ще бъдете подканени да приемете лицензното споразумение. Обърнете се към помощната информация за Epson Edge Print за допълнително съдействие.

Pirma reizi lietojot Epson Edge Print, tiks attēlots aicinājums apstiprināt licences līgumu. Plašāku informāciju skatiet Epson Edge Print palīdzības sadaļā.

Pirmą kartą naudodamies Epson Edge Print, jūsų bus prašoma sutikti su leidimo sutikimu. Žr. Epson Edge Print pagalbą, norēdami sužinoti daugiau.

Rakenduse Epson Edge Print esmakordsel kasutamisel palutakse teil nōustuda litsentsilepinguga. Vaadake lisateavet rakenduse Epson Edge Print spikrist.



**Nastavenie hesla (len siete)****Setarea unei parola (Doar în rețea)****Задаване на парола (само в мрежа)****Paroles iestatīšana (tikai tikliem)****Slaptažodžio nustatymas (tik tinklems)****Parooli seadmine (ainult võrgud)**

V pripojení k sieti pokračujte nastavením hesla pre ochranu sietových nastavení. Nezabudnite administrátorské heslo. Informácie o postupe pri zabudnutí hesla nájdete v časti „Riešenie problémov“ v Používateľská príručka (online návod).

Într-o conexiune de rețea, continuați cu setarea unei parole pentru protejarea setărilor de rețea. Nu uitați parola de administrator. Pentru informații referitoare la modul de procedare în caz că uitați parola, consultați „Rezolvarea problemelor“ din Ghidul utilizatorului (Manual online).

В условията на мрежова връзка, продължете със задаване на парола за защита на мрежовите настройки. Не забравяйте паролата на администратора. За информация как да постъпите, в случай че забравите паролата си, вижте "Решаване на проблеми" в "Ръководство на потребителя" (онлайн ръководство).

Tikla savienojuma sadalā iestatiet paroli, lai aizsargātu tikla iestatījumus. Neaizmirstiet administratora paroli. Informāciju par to, kā rīkoties paroles aizmiršanas gadījumā, skatiet Lietotāja rokasgrāmata (tiešsaistes rokasgrāmata) nodalā „Problēmu risināšana“.

Užmezgę tinklo ryšį, įveskite slaptažodį tinklo nuostatomis apsaugoti. Nepamirškite administratoriaus slaptažodžio. Norédami sužinoti, ką daryti, jei pamiršote slaptažodį, žr. „Problemų sprendimo priemonės“, Vartotojo vadovas (Vadovas internete).

Kui kasutate võrguühendust, jätkake parooli seadmisega võrgusätete kaitsmiseks. Ärge unustage administraatori parooli. Teavet parooli unustamise korral vajalike toimingute kohta leiate Kasutusjuhend (Online-juhend) jaotisest "Probleemide lahendamine".

[ 1 ]

Otvorte svoj webový prehliadač a zadajte IP adresu tlačiarne do panelu s adresou.

Deschideți browserul web și introduceți adresa IP a imprimantei în bara de adrese.

Отворете своя уеб браузър и въведете IP адреса на принтера в адресната лента.

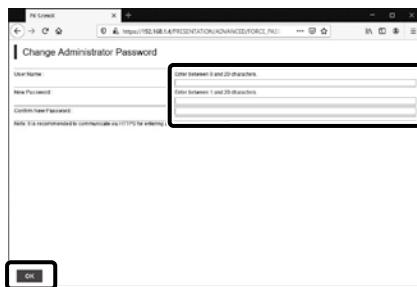
Atveriet tīmekļa pārlūku un adrešu joslā ievadiet printeru IP adresi.

Atverkite interneto naršyklę ir į adreso juostą įveskite spausdintuvo IP adresą.

Avage veebilehitseja ning sisestage aadressiribale printeri IP-aadress.



[ 2 ]



Nastavte svoje heslo a potom zatvorte webový prehliadač.

Setați parola dorită după care închideți browserul web.

Задайте желаната парола и затворете уеб браузъра.

Iestatiet vēlamo paroli un aizveriet tīmekļa pārlūku.

Nustatykite norimą slaptažodį ir užverkite interneto naršyklę.

Seadke sobiv parool ja seejärel sulgege veebilehitseja.

Potom vložte médium a začnite používať tlačiareň. Čo sa týka informácií o vkladaní médií, pozrite si *Používateľskú príručku (Výňatok)* (pdf) alebo video dostupné po naskenovaní nasledujúceho maticového čiarového kódu.

Apoi, încărcați suportul de tipărire și începeți să utilizați imprimanta. Pentru informații despre încărcarea suportului de tipărire, consultați *Ghidul utilizatorului (Extras)* (pdf) sau vizualizați materialul video accesibil prin scanarea următorului cod de bare matrice.

След това, заредете носителя и започнете да използвате принтера. За информация относно зареждането на носители, вижте *ръководството за потребителя (Excerpt)* (pdf) или вижте видеоклипа, достъпен чрез сканиране на следния матричен баркод.

Pēc tam ievietojiet apdrukājamo materiālu un sāciet lietot printeri. Informāciju par drukas materiāla ievietošanu skatiet *lietošanas pamācībā (izrakstā)* (PDF) vai skatiet video, kas pieejams, skenējot zemāk redzamo matricas svītkodu.

Tada įdėkite laikmeną ir pradėkite naudotis spausdintuvu. Informacijos, kaip įdėti laikmeną, rasite *vartotojo vadove (ištraukoje)* (PDF) arba pažiūrėjė vaizdo įrašą, kurį matysite nuskaitę toliau nurodytą matricos brūkšninį kodą.

Seejärel laadige meedia ja hakake printerit kasutama. Teavet meedia laadimise kohta vaadake *kasutusjuhendist (väljavõte)* (PDF) või vaadake videot, millele pääseb juurde järgmise maatrikskoodi skaneerimisega.





Podrobnosti o obsluhe a vykonávaní údržby tlačiarne a riešenia pre najčastejšie otázky nájdete v online príručkách.

Online príručky môžete otvoriť kliknutím na ikonu **Príručky EPSON** vytvorenej na pracovnej ploche vášho počítača.

Ikona **Príručky EPSON** sa vytvorila pri inštalovaní príručiek podľa odseku „Inštalácia softvéru“ v predchádzajúcej časti.

#### **Ikona „Príručky EPSON“ chýba**

Ak sa na pracovnej ploche nenachádza ikona **Príručky EPSON**, navštívte stránku Epson Setup Navi <http://epson.sn/> a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na zobrazenie návodov na internete.

1. Uveďte alebo zvoľte model tlačiarne.
2. Kliknite na možnosť **Podpora > Návod na internete**.

Pentru detalii referitoare la utilizarea și întreținerea imprimantei, precum și pentru răspunsuri la întrebările frecvente, consultați manualele online.

Puteți să deschideți manualele online făcând clic pe pictograma **Manualele EPSON** care este creată pe desktopul computerului dvs.

Pictograma **Manualele EPSON** este creată atunci când se instalează manuale prin utilizarea opțiunii „Instalarea software-ului“ în secțiunea precedentă.

#### **Nicio pictogramă „Manualele EPSON“**

Dacă pe ecran nu se afișează nicio pictogramă **Manualele EPSON**, vizitați Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) și urmați pașii de mai jos pentru a vizualiza manualele online.

1. Introduceți sau selectați modelul imprimantei.
2. Faceți click pe **Asistență > Manual online**.

За подробности относно експлоатацията и извършването на техническо обслужване на принтера, както и отговори на често задавани въпроси, вижте онлайн ръководствата.

Можете да отворите онлайн ръководствата, като щракнете върху иконата **Ръководства на EPSON**, създадена на работния плот на вашия компютър.

Иконата **Ръководства на EPSON** се създава, когато ръководствата са инсталирани с помощта на „Инсталиране на софтуера“ в предишния раздел.

#### **Няма икона „Ръководства на EPSON“**

Ако няма икона **Ръководства на EPSON** върху работния плот, посетете Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) и следвайте стъпките по-долу, за да видите ръководствата онлайн.

1. Въведете или изберете модела на принтера.
2. Щракнете **Поддръжка > Онлайн ръководство**.

Sikāk par printeru lietošanu un apkopes veikšanu, kā arī atbildes uz bieži uzdotiem jautājumiem skatiet tiešsaistes rokasgrāmatās.

Lai atvērtu tiešsaistes rokasgrāmatas, noklikšķinet uz ikonas „**EPSON** rokasgrāmatas“, kas redzama jūsu datora darvīsmā.

Ikona „**EPSON** rokasgrāmatas“ parādās, kad rokasgrāmatas instalē, izmantojot iepriekšējās sadaļas norādi Programmatūras instalēšana.

#### **Nav ikonas „EPSON“ rokasgrāmatas**

Ja uz darvīsmas nav ikonas „**EPSON** rokasgrāmatas“, dodieties uz Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) un veiciet tālāk norādītās darbības, lai apskatītu rokasgrāmatas tiešsaistē.

1. levadiet vai atlasiet printeru modeli.
2. Noklikšķinet uz **Atbalsts > Tiešsaistes rokasgrāmata**.

Išsamesnēs informacijos apie spausdintuvu techninēs priežiūros darbus ir dažnai užduodamų klausimų atsakymus rasite internetiniuose vadovuose.

Norēdamī atidaryti internetiniju vadovu, spauskite „**EPSON** instrukcijos“ piktogramā kompiuterio darbalaukyje.

„**EPSON** instrukcijos“ piktograma sukuriama, kai instrukcijos īdiegiamos naudojant „Programinės įrangos diegimas“ ankstesniame skyriuje.

#### **Néra „EPSON“ instrukcijos piktogramos**

Jei darbalaukyje néra „**EPSON** instrukcijos“ piktogramos, apsilankykite Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) ir atlomite žemiau nurodytus veiksmus, kad pamatytmēte instrukcijas internete.

1. Iveskite arba pasirinkite spausdintuvu modelj.
2. Spustelēkite **Pagalba > Internetinis vadovas**.

Üksikasjalikku teavet printeri kasutamise ja hooldustoimingute, samuti korduma kippuvate küsimustele kohta leiate võrgujuhenditest.

Võrgujuhendite avamiseks klõpsake ikooni **Epsoni juhendid** arvuti töölaual.

Ikon **Epsoni juhendid** luuakse juhendite paigaldamisel vastavalt eelmise peatüki jaotisele “Tarkvara installimine”.

#### **Puudub ikoon “Epsoni juhendid”**

Kui töölaual pole ikooni **Epsoni juhendid**, minge lehele Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) ja järgige veebijuhendite lugemiseks alloveaid juhiseid.

1. Sisestage või valige printeri mudel.
2. Klõpsake **Tugi > Veebijuhend**.